

第七印



謝謝你，弟兄。在我們繼續站着的時候，讓我們禱告。

2 全能的神，生命的作者，一切美好、屬靈恩賜的賜予者，我們實在感激你，在你面前有這樣異常美妙的團契；主啊，這在我們的生命裡標示着一個很重要的時刻，無論我們活多久，我們將永不會忘記這時刻。神啊，我們祈求你在這一系列聚會結束的晚上……正如聖經上有一次也是在節期的末日，耶穌站在人群中高聲說：“人若渴了，可以到我這裡來喝！”我懇求天父今天晚上再一次做同樣的事，讓我們可以聽見主呼召的聲音，呼召我們事奉他，與他親密同行。我們意識到，在這些印的揭開過程中，我們已經聽到主的聲音對我們說，這是末後的日子，日期近了。天父，求你應允我們所祈求的，奉耶穌基督的名，為了他的榮耀，我們這樣禱告。阿們。

大家請坐。

3 我要這樣說，在我有生以來所參加的聚會中，我相信這一個星期的聚會是我傳道生涯中最輝煌的時光。無論我過去有過……當然，在以前的醫治聚會中，我也目擊過許多大神跡的彰顯，但這次聚會超過了那一切。這個星期是重大的時刻之一，能在這裡，是我一生的重要時段。我不但看到這個小教堂的外貌煥然一新，更看到這個教會內部的改觀！

4 我問比利為什麼這麼遲才來接我。他說有另一批人要受浸。這就是說，這個星期裡已有一百多人奉我們主耶穌基督的名受浸了。我們為此感謝神。神祝福你們！

5 如果你還沒有一個固定的教會，我們邀請你來這裡與我們團契。只要記住，這個教堂是開放的。我們不是任何教派，我也盼望並相信它永遠不會成為一個教派。這裡是一個團契，男女老少都圍繞着神的桌子，圍繞着神的道來交通，我們這裡凡物共用。

6 我們有一個很好的牧師，一個真正屬神的人，我為此非常感謝神。若你們還記得，一年前有一個關於食物被儲藏在這裡的異象。確實是那樣的。並且我們是……

7 現在我們有足夠的地方，供不同年齡的人上各自的主日學，我們為擁有這樣的機會而感謝神。曾有人說過，但願有主日學可以讓他們送孩子去上。如今，你看，他們如願以償了。因此，看，你如果沒有一個固定的教會，可以來這裡與我們在一起。

8 當然，如果你有一個傳講福音真理的教會可上，那就是在某個地方的另一群與我們一樣的人，你看。但是如果你沒有固定的教會，並且你是……

9 我了解到有一些家庭從全國各地搬到這個地區，為的是要把這裡作為他們的固定的教會。我們當然歡迎你們來這裡聽主的道。我記得，我猜想是，我上次離開的時候，我告訴你們，對我而言，主要的聚會都會在這個教堂舉行。

10 我不知道神在將來要向我顯示什麼。我將此事交託在他手中，而不是寄託在迷信或其它任何事上。我只是一天天地等候主，讓他帶領我到一個更好事奉他的地方。當我事奉主的時間結束時，我相信他會接納我平安地歸回天家。

11 我很感激這個教會的人的合作。比利告訴我，這個星期裡，我想是的，每一個代表這個教會的家庭，都接待了一些外地來的人住在他們家裡。他們敞開他們的家門，來接待沒有地方住的人。看，那是真基督徒的行為。有些家庭充分利用家中的每一個小角落，使外地來的人們有一個住宿的地方。

12 因為這段時間很難訂到旅館，因為有一些體育項目正在進行，有籃球賽或其它項目在此地進行，旅館被預訂一空。加上有一大群人從……

13 我想，在這個小教堂裡，除了有來自另外兩個國家的代表之外，大約還有來自二十八個州或三十個州的外地人，所以這是一個小型復興會。因此，這次聚會本身就需要相當多的一些住宿場所。我知道……

14 今天我問一些人。我說：“我知道并没有很多傑弗遜維爾人來參加這個聚會吧。”

15 有人回答說：“我們擠不進去。”哦，那，那就是了。那就是原因。有些警察，及其他人等等，他們想來參加這聚會，可他們說，當他們來時，卻無法進來，在聚會開始之前，這個地方就已經擠滿了人，他們無法進來。所以，也許後來他們又有時間，卻不來了。其它地方的人們都來參加這裡的聚會，我們十分感謝神。

16 我不知道。在七個印的信息之後，應該是另外講關於七個號角的信息。但實際上，一切都已包含在七個印裡面了。當教會時代被揭開時，我們首先確定了它們的位置，這是最重要的，但那……對那個時候來說是的。如今隨着七印的揭開，展示了真教會的去向及其結局。我想，我們的天父實在恩待我們，讓我們看到我們所擁有的。

17 我想要說說這一點，我翻閱多年前的講稿，當時我只是來傳講了自己以為是正確的信息，就那樣繼續講。它離開真正的意思很遠。那時我用大約二十分鐘就講完四個印。《啓示錄》中的四個騎者，我把他們全都混在一起，說：“一匹白馬出現，”我說：“可能是指早期時代。接着另一匹馬是指飢荒。”就像那樣講。但是，哦，當神的道真正被揭開時，它與我以前所理解的相差十萬八千里。

18 因此，我們應當警醒和等候。也許必須是這個時候來做這件事。也許我所傳講的許多事與其他人所傳講的不同。但是我相信，當那最後的結局來到，我們遇見我們的主時，你會發現這是正確的。是的。它的確是正確的。

19 那些從城外來的，從其它不同地方來的，從不同州和不同國家來的人，我多麼讚賞你們的誠心，你們利用休假，長途跋涉來到這裡。其中一些人甚至没有地方住！我知道這事，因為我曾幫助一些人找住的地方。有些人甚至没有足够的錢吃飯，或者其它各種困難，所以……但他們還是來了，不管什麼事發生，他們相信神必看顧。這是多麼大的信心啊，他們不管有没有食物吃，有没有地方住，無論什麼樣的事發生，他們都要來

聽那些信息。那是真正勇敢的人，你知道。每個人都是這樣全心全意的！

20 我在後面那裡遇見我的妹夫，他……做了這教堂的磚牆等類工作。我告訴他我多麼感激他的工作。我不是一個磚匠，我對砌磚一竅不通。但我知道拐角是什麼，知道拐角處是否砌得準確。

21 他說：“我告訴你。”他說：“我從未見過人們在一起工作得這麼融洽。”

22 伍德弟兄，羅伯遜弟兄，他們每個人都各就各位，各負其責。那些在教堂裡安裝音響……我的意思是安裝教堂擴音設備等等的弟兄們。他們也說：“一切都很順利。”當他們需要什麼時，就有人站在旁邊幫忙。因此它是……是神在掌管着一切，我們為此十分感謝神。

23 有許多了不起的捐贈者，比如坐在這裡的我們的道奇弟兄和道奇姐妹，還有其他許多對這項工程大量捐贈的人。我想，在建堂期間，在資金上沒有缺乏過一點，全都付清了。我們為此而感謝神。

24 記住，這是你的教會，因為你是基督的一個僕人。那也是建堂的目的，是培養基督僕人的一扇敞開的門，也讓那些已經成為基督僕人的，能進來享受圍繞着耶穌基督的團契。我們要你們知道，我們歡迎每一個人。

25 有時候你聽到，我在聖靈恩膏之下，扯下教派組織的面具時，我不是有意要反對你的牧師，或反對教會中的任何弟兄姐妹。因為畢竟神在每一個教派組織中都有他的子民。神不接受任何教派組織；但神接受在組織中的個人。還有……神不接受教派組織。

26 因此，當人們受到教派組織的捆綁時，他們就什麼別的事也不明白，只知道那個教會所說的，你看。那就會影響他們與其他主內肢體的交通，那是一個不蒙神喜悅的體系，它是屬世的，從來不是神所命定的。

27 看，我不是指任何個人。無論是天主教徒，猶太教徒，不管是什麼，或者衛理公會信徒，浸信會信徒，長老會信徒，任

何有組織的，沒有組織的，以及非教派的，所有的教會裡，神都有他的子民在其中。明白嗎？許多次，我相信他們在那裡有一個目的，就是發光，從各處將那些被預定的人吸引出來。在那個偉大的日子，我們將看到，主耶穌基督的真教會將被呼召到空中度過偉大的聚會時光，我們都要被提上去與主相會。我在期待着那個時刻。

關於這一點，我有很多話要說！

28 今天晚上，是這次系列聚會的最後一個晚上。像往常一樣，每個人是……在醫治聚會中，我發現，每個人都期待着許多偉大事件的發生，這使他們感到緊張。今天晚上我看到同樣的情景，每個人都在期待看到……每個晚上在揭開這些印時，人們都是那樣期待着。

29 現在我要你們非常清楚這一點。每一次當這些印被揭開時，我發現我過去所相信的，其他人所寫有關這些印的，都與我在房間裡所領受的啓示完全相反。

30 我的腦子此刻……我在今天上午舉行醫治聚會的原因，是因為我的頭腦已遠遠地離開了我自己的思路。我一直嘗試待在一個房間裡，關上窗簾，開着燈。到今天已經是第八天了。我甚至沒有開車去過任何地方。

31 不過我必須與一些弟兄去銀行簽一些為教會貸款方面的文件等。但我一辦完事就馬上回去，立即進入書房。

32 奇怪的是這期間沒有一個人找過我。或者，通常人們會敲門，拉我去附近什麼地方。但這期間沒有一件這類的事。這是極不尋常的。

33 我一直在伍德弟兄家裡吃飯。通常那個地方都擠滿了車子。在這期間，他們預料會有八至十個客人來與他們一起住的，可是一個也沒有來。

34 然而，今天上午，我將永不會忘記我們救主對他這疲憊不堪的僕人的恩典。當我盡我所能地回答了一個人的問題之後，我以為我做得對。可是突然間我覺得自己好像奪走一個孩子手中的東西，我感到非常自責，不知道做錯了什麼。我想，也許是因為我為那個醫治聚會趕時間，或者是有人病重我必須馬上

為他代禱。於是我就問會衆。幾分鐘之後，事情清楚了。有人說：“你是否能再看看那個問題？”或像那樣的一句話。於是我拾起那張寫着問題的小紙條，再讀一遍，看看它寫着什麼。然後我再讀那段用來作為解答的經文，發覺它並不是那問題的答案。看到嗎？

35 讓我告訴你們。當超自然的那一位進入你裡面時，那是基督的思想。你就遠離你自己的想法了，以至於在你自己的頭腦裡，我……這個，你……我不……不要讓我試圖解釋那個，因為我解釋不了。明白嗎？我解釋不了。也沒有人能解釋它。

36 你怎能解釋那個叫以利亞的人，在神的同在之下站在山上，使火從天而降，緊接着降火之後就降雨呢？為什麼以利亞能叫天閉塞，天就三年半不下雨，而以利亞一禱告，當天就下起雨來！以利亞在神的恩膏之下……他拿住四百個祭司，殺了他們；然而卻因為一個女人的威脅，逃命到曠野去，叫喊求死。看到嗎？耶洗別發誓要取以利亞的命。當時亞哈他們那些人都在山上，看到了神與以利亞同在和以利亞所行的偉大奇跡。看，他的……聖靈離開了以利亞。在他正常的思路中，他不知道該怎麼想，看。他不知道如何為他自己着想。

37 記住，是天使使他入睡，讓他休息。然後叫醒他，給他一些餅吃，又使他入睡，讓他休息；之後又叫醒他，給他幾塊餅吃。我們不知道他在那四十天內發生了什麼事。後來他住在某個地方的山洞中，神就在那裡呼喚他。

38 不要試圖解釋那些超自然的事。你是解釋不了的。明白嗎？唯一能做的事，就是往前行。我以前試圖解釋清楚那些事，但從今以後，我不再……我想我再也不會試圖做那事。你要麼絕對相信，要麼不信。你等一下就會明白為什麼了。

看，我一直努力做到對你們坦誠。神知道那一點。

39 今天上午那個問題。我盡我所知誠實地回答它。我只讀到經節的前半段，它是一個……那是不對的。可是聖靈了解我……我的精神……看，在過去兩、三天所發生的事。看，我把七百人說成……“七千人”，說成七百人。今天上午，我很努力，但會衆又指出了我的錯誤，看，這說明你們在留意地聽。另一

個例子，是當我想說“那鴿子”時，我說成了那羔羊；但我馬上意識到了。可是剛才所提及的錯誤是我沒有覺察到的，但聖靈立刻提醒我糾正它。

40 那就加倍地証實這些事是對的。它們是……神正在守護着這信息，確保它是正確的。沒錯。神要那樣做。他要你們知道這信息是真理。

41 是神賜給我們這信息，因為那肯定不是……這信息對於我來說，也是一個學習過程，就像對於你們一樣。我們……我為那知識非常感謝主，因為主讓我明白，我們現在所處的是一個什麼樣的時代；看，我們正處在真教會被提之前的最後時刻。現在只是……

42 我們一直在講這些，因此讓我們祈求神的祝福再次臨到他的道。

43 我們在天上的父，這個偉大的夜晚終於來了，一件偉大的事情已發生在這個偉大的時刻。它一直環繞在人們四周。父啊，今天晚上我向你祈求，讓人們在心思意念中毫無疑問地意識到，神仍在他的寶座上并依然愛他的子民。

44 世界一直盼望的這個偉大時刻正在到來，因為一切受造之物在呼求這個得贖的日子。我們可以看到，那些要素已經具備好要把它帶回來。我們可以看到，那些要素已經具備好要把真教會帶到基督面前。我們可以看到那新婦逐漸形成，她正在穿上婚紗，預備好了。我們可以看到那道光在閃爍。我們知道我們處在末時。

45 天父啊，講道就要開始了，或者說，教導兩千年前在榮耀中所發生的那個偉大事件，你曾把它賜給你至愛的使徒約翰。今天晚上我們要傳講它。讓聖靈帶着啓示的大能來揭示你要我們知道的事，正如在前幾個晚上所做的那樣。我們把自己交託給你和你的道，奉耶穌的名禱告。阿們。

46 現在，請你們翻開聖經。這只是很短的經文，只有一節。但這是最後一節，它是……關於最後一個印的經文。

昨天晚上我們講的是第六印。

47 在第一印中，敵基督首次露面。隨着時間的推移，我們看到敵基督如何地轉變。

48 我們也看到那獸的出現，獸代表神的能力，出來迎戰敵基督的勢力！我相信任何人對這些都沒有疑問了。

49 然後我們發現，教會時代剛一結束，那些獸就出現了。

50 四個印過後，我們發現整個畫面改變了，再也沒有獸出現。看到嗎？取而代之的是真教會被提後的大災難時期。

51 這是多麼完美地與七個教會時代相吻合啊！我没有看到一點不是完美吻合的，就連時代、時間和一切事都那麼吻合。想想看。那說明一切都必須是神做的工作。人的腦子不可能理解那些事。現在我們也發現，我們……

52 主讓我們也看到耶穌在聖經中向我們說過要發生的事。可是我們怎麼會知道它呢？聖靈在這裡準確地把它揭示出來。耶穌在那裡所講的道，準確地回答了門徒們的問題，耶穌講了六個印，可是他略去了第七印。看到嗎？

53 當這些印被揭開時，注意這裡，神略而不提第七印，甚至連象徵第七印的任何事物都不提。明白嗎？這是神的一個完全的奧秘。注意。我們要從聖經中讀到第七印。那是在《啓示錄》第 8 章。

羔羊揭開第七印的時候，天上寂靜約有二刻。

54 這就是有關第七印的全部記載。我們要注意。

55 我們不會把聚會拖得太長，因為今天晚上你們當中許多人要上路回家。我再三考慮，今天上午就舉行一場醫治聚會，也是為了讓你們上午就能回家，不用等聚會結束。現在我們……

56 我也要回亞利桑那州的圖森，我所住的地方。那裡現在是我的家。若主願意，我要回來，大概在……我們全家想在六月份回到這裡住幾天。也許在那個時候，我會再次與你們大家在這裡舉行一次聚會。

57 我下一次約定聚會的地點是在新墨西哥州的阿爾伯克基。我想是九號、十號、十一號。星期四和耶穌受難節我會在那裡。到時我會負責全部的講道，我還有其它的約定聚會，都要

到那之後才能定下來，所以我星期四晚上和星期五晚上會在新墨西哥州的阿爾伯克基。

58 然後，再往後的事，都懸而未決。我們沒有確定。可能會與我的好朋友們在一起，他們是……北卡羅來納州南派恩斯的一群叫“午夜呼喚”的人。

59 他們已打電話，發電報，帶信，通過各種方法，要我去為他們舉辦聚會，另外在小石城有一群叫做“耶穌之名”的人，我去年夏天在牛宮曾經為他們舉辦過一些聚會，他們要在阿肯色州的小石城舉行大聚會。從去年開始，他們已邀請我至少講一個晚上。或者每天叫我講，但就算是我只能講一個晚上他們也甘願。由於此時我還不知道該怎麼做，我告訴他們可以先為這個大聚會作廣告說“暫定”我是講員之一。以後再作最後宣布。

60 他剛才打電話來了？嗯哼。好的。說了什麼？[一位弟兄說：“溫泉城。”—編註。]溫泉城，對嗎？我弄錯了。[“是二十四號。”]哪個月的二十四號……[“五月。”]五月？[另有人說：“是六月二十四號到二十八號。”]六月二十四號到二十八號。那就算“暫定”宣布了，“如果那是主的旨意的話。”明白嗎？我會……

61 這就是我喜歡做那些事的原因。你們以後會明白，看。當我去一個地方時，我喜歡在涉足那個地方時，先知道那是神說：“去那裡。”這樣，若敵人在任何一處出現時，我就可以說：“我是奉主耶穌的名來到這裡。退去吧！”明白嗎？明白嗎？明白嗎？你是對你的立場堅定不移，看。無論神差派你到任何地方，他都會看顧你。明白嗎？但如果是你擅自去的，那我就不知道後果了；神也許不在那裡。因此我要盡我所能地確定是神要我去。過去我曾經接受許多次神沒有叫我接受的聚會邀請，但現在我要盡我所能地確定。願主祝福你們所有人。

62 我們注意到，只有一節經文講到第七印，在講這個之前我們先做一件事。你們注意到，我們跳過了《啓示錄》第7章。《啓示錄》第6章以第六印作為結束。但是，在第六印和第七印之間有某件事發生。看到嗎？那件事多麼巧妙地被放在適

當的地方，就是放在第 6 章和第 7 章之間。現在你注意，在第 7 章，我們注意到，在第六印和第七印之間有一個間隔。這個間隔是在《啓示錄》第 6 章和第 7 章之間，也就是第六印和第七印之間。我們要留意這個間隔。這是非常重要的，我們必須留意這個短短的時間。

63 記住，《啓示錄》第 4 章以後，真教會被提了。那四個騎者離開之後，真教會也被提了。看到嗎？一切發生在真教會的事都到第 4 章為止。敵基督的一切活動也到《啓示錄》第 4 章為止。《啓示錄》第四印，對於敵基督和基督來說，都終結了。敵基督帶領着他的軍隊走向死亡，基督也帶領着他的軍隊來到。

64 這場古老的戰爭在很久以前，在還沒有時間以前就開始了。那時他們……撒但和他的天使從天上被驅逐，來到地上。這場戰爭又再開始，這是由於夏娃打破了神的道設立在她前面的保護屏障。就從那時刻起，撒但贏得了與神的道的爭戰，因為神的子民之一，那個軟弱者，放下了屏障。那正是撒但每次戰勝的原因，因為其中一位神的子民放下了神的道的屏障。

65 在這最後一個教會時代，撒但通過教派組織體系取得了勝利。永生神的真實聖潔的教會在謊言騎者的控制之下，不接受神的道，而是把教會從神的道轉向教條。

66 有多少人知道羅馬天主教會是建立在教條上的？[會衆說：“阿們。”—編註。] 他們承認這點嗎？絕對承認。肯定的。他們當然承認這一點。還不僅是這樣。這些事一點也不會觸痛羅馬天主教會，因為他們知道這些事。就在不久前，他們又加添了一個新教條，說馬利亞的身體已升到天堂去了。你們記得吧，就在幾年前，大概是十年前的事。有多少人記得？[“阿們。”] 報紙上報導過。肯定的。看到嗎？每個都是這類新“教條”。看，全是教條，而不是神的道。看到嗎？

67 最近在一次面談中，一位神父說：“伯蘭罕先生，”他說：“神是在他的教會中。”

我說：“神是在他的道中。”

他說：“我們不應該辯論。”

68 我說：“我不是在辯論。我只是在作一個聲明。神是在他的道中。沒錯。神的道說：‘任何人不能刪去什麼，或者加添什麼’。”

69 他說：“哦，神賜給……基督賜給他的教會權柄，告訴他們：他們在地上所捆綁的，在天上也要捆綁，還有……”

我說：“那的確是真理。”

70 他說：“我們有……根據這個原理，我們有權赦免罪。”

71 我說：“如果你確實按照神吩咐真教會以及使徒們所做的方式那樣去做，我就會接受。如果你照着做的話，這裡有水，讓你‘奉耶穌基督的名受浸，叫你的罪得赦’，看，而不是某個人告訴你說你的罪已得赦。”明白嗎？明白嗎？正是那樣。

72 留意擁有鑰匙的彼得在五旬節所做的。記住，彼得擁有羅馬天主教會所說的鑰匙。在五旬節那天，有人問：“弟兄們，我們當怎樣行，才能得救？”

73 彼得說：“你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受浸”（為了什麼？）“叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈。因為這應許是給你們，和你們的兒女，并一切在遠方的人，就是主我們神所召來的。”沒錯。那就永遠解決了這個問題。一切都解決了。那就成就了這事。

74 但你看，像我們剛才所描述和指出的，敵基督進來了。這是多麼大的啓示！哦，哇！想到在這幾年來，我們看到神的道逐漸啓示出來，絕對是直接的“**主如此說**”。

75 現在，我們來注意剛才所說的第 6 章和第 7 章之間的間隔。《啓示錄》第 7 章……揭示了一件事。這件事被記載下來，並不是無緣無故的。這件事並不是無緣無故被放在這兩章之間的。明白嗎？它是有目的的，它是一個啓示，顯明了什麼事。注意，它是多麼意想不到的，又在數學上與經文多麼地相吻合！看到嗎？絕對吻合。

76 你們相信神的數學嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]如果你不信，你肯定會迷失在……你肯定會在神的道上迷失，如果你開始用四或六等數字，或什麼東西，而不是用神的數學順序去

理解聖經。你肯定會在什麼地方像拼錯圖那樣，把一頭牛拼在樹頂上吃草。你肯定會搞亂的。因為神不會……他全備的道是完全按着數學的順序。是的。它是那麼完美，最完美！沒有其它任何一本書像聖經那樣，在數學方面是那麼完美。

77 看，這第 8 章只顯示揭開第七印時的情景，並沒有揭示其它任何事。在第七印中沒有任何東西被揭示出來……看，這與《啓示錄》第 7 章毫無關係。第七印的揭開是完全寂靜的。如果我有時間的話……我會試着向你們指出幾個地方。

78 這第七章……或第七印是從《創世記》講起的，一直追溯到聖經的開始。從《創世記》開始，這第七……

79 這些印貫穿聖經。你們還記得今天上午我說過的嗎？今天晚上要留意，這些事都要傳講出來。你會發現，當提到第七印時，就停住了。[伯蘭罕弟兄打響指一下—編註。]是的。

80 耶穌基督，在講話中，他自己提到了末時。他……說到了所有六個印。當他說到第七印時，就停住了。那就是了，看，這是一件偉大的事。

81 現在，我們開始講《啓示錄》第 7 章，只一會兒，它是第六印和第七印之間的橋梁。因為那是我們僅有的資料，就是在第六……第六印和第七印之間，是呼召出以色列人。

82 我有很多耶和華見證人會的朋友坐在這裡，他們以前都是……或曾經是耶和華見證人會的會員。他們之中可能還有一些人仍然是她的會員。他們的教導一直把這十四萬四千人當作是基督超自然的新婦，其創始人羅素先生是這麼認為的。看到嗎？他們……並不是那樣的。

83 這十四萬四千人根本與外邦教會時代無關。他們絕對是以色列人。等一會兒我們要讀一些經文。這個間隔，在第六印……這個印，是講在真教會被提之後，在大災難時期十四萬四千人猶太人被呼召并蓋上印的。明白嗎？它與教會時代根本沒有任何關係！哦，他們被呼召，這完全與經文相吻合。它是講但以理第七十個七的後三年半，是分配給但以理的“人民”，看，不是給外邦人。是給但以理的“人民”，而但以理是一個猶太人！

84 注意，以色列人只相信他們自己的先知，并且是被神印証後的先知。

85 自從早期使徒教會時代之後，新派教會在教會時代中從未有過一位先知。若有的話，告訴我他是誰，并指出經文依據。從未有過！在早期使徒時代，他們有一位叫亞迦布的先知，為神所印証。但是在……保羅轉向外邦人傳福音之後，我們知道外邦人得了神的基業。正如我們昨天晚上講的，然後彼得從主那裡領受了啓示，那就是：“神從外邦人中間選取一批百姓，歸於他的名下，成為他的新婦，”自從外邦人得了神的基業以後，外邦教會歷史上從未提到一個外邦人先知。你可以翻閱教會歷史去找。為什麼找不到呢？確實如此，否則就與神的道衝突了。正是那樣。

86 當第一個獸出現時，是一隻獅子，那是先知們：神的道。

第二個獸出現，象徵勞動、犧牲。

下一個出現的獸，象徵人類的精明。

87 但是神應許我們，在末後的日子裡他要差遣一位先知再次回到真教會，為的是糾正所有曾被誤導或被遺漏的，并成就一切尚未應驗的事。因為聖經預言第七位天使的信息將成全神的奧秘。我們已經講過那些經文。我們看到這些事完全與經文相吻合。那就是原因。

88 現在，你們能否想像，當這位外邦先知出現時，會怎麼樣呢？記住，他的出現是那樣的謙卑，以至於衆教會將遠遠錯過他。你可以想像，那些教會還在改革者的傳統影響之下，他們怎能接受一位從神而來的、堅決反對他們的教導和教派組織的先知呢？

89 看，只有一個人能完成這項使命，據我所知，在這世上只有一個靈能完成這項使命。那只會是……當這位先知來到時，他必須是以利亞。聖經已經預言了，那個靈不是別的靈，正是基督的靈。

90 當基督在世上時，他是神本性一切的豐盛。他是先知。他是衆先知之神。明白嗎？明白嗎？

91 基督，看人們如何地憎恨他。他絲毫不差地照神的道所預言的方式來了。他作為一位先知，人們因為褻瀆，使自己遠離了神的國，他們稱那辨別人心思意念的神的靈為“邪靈”。他們說：“他是一個算命的，或者是一個魔鬼，”那就是褻瀆聖靈。

92 一個算命的就是一個魔鬼，明白吧，那是魔鬼的靈。肯定的。你們知道那一點嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]絕對是的。算命就是對先知的一種模仿，在神面前，算命絕對是褻瀆神的作為。

93 注意。那十四萬四千人被召，與經文，與但以理所說七十個七的後三年半，完美地吻合。

94 注意，在舊約中，神告訴以色列的信徒，只相信已受到神印証的他們的先知。“你們中間若有屬靈的或先知，我耶和華……你的神必向他顯現，在異象中、在夢中與他說話，也為他解夢。”如果某個人做一個夢，先知能解釋它。如果先知看到異象，他就說出來。神說：“我會通過異象和夢向他顯現我自己。若他所說的成就了，你們就聽從那位先知，因為我與他同在。若他所說的不成就，就不要怕他。”是的。沒錯。“遠離他，隨他去，看。”那是……

95 以色列人一直相信那些經文。難道你没有看到嗎？為什麼呢？

今天晚上我要你們真正明白這門功課。

96 為什麼？因為那是神給他們的一項命令。我不管外邦人到以色列分發多少福音單張。我也不管你夾着聖經到以色列多少次，向猶太人証明**這個**，証明**那個**，或証明**另外什麼**；他們永不會接受，除非是一位先知。絕對是那樣的。因為，一位先知是唯一能獲得神的話、並把它放在經文正確位置上的人，而且他必須是一位神所印証的先知。這樣猶太人才會相信他。沒錯。

97 我曾經在本頓港與一位猶太人談話，當時瞎眼將近一生的約翰·雷恩剛剛恢復視力。他們把我帶到一個叫大衛之家的地

方。一位長鬍子的拉比走出來。他說：“你憑什麼權柄使約翰·雷恩重見光明？”

我說：“奉神的兒子耶穌基督的名。”

98 他說：“神絕不會有個兒子！”看到嗎？他接着說：“你們這些人不能把神切成三部分，把他交給一個猶太人。你們從他裡面造出了三個神；你們是一群異教徒！”

99 我說：“我没有把他切成三部分。”我說：“拉比，如果我說你們所信的其中一位先知說錯了……你是否會感到那是一件怪事？”

他說：“我們的先知不會說錯任何事。”

我問：“《以賽亞書》9:6 指的是誰？”

他說：“是彌賽亞。”

100 我說：“那麼，彌賽亞將是一位人-先知。對嗎？”

他說：“是的。沒錯。”

101 我說：“請你指出耶穌不符合哪一個條件。”他說……我說：“彌賽亞-先知與神的關係是什麼呢？”

他說：“他必是神。”

我說：“那就對了。現在你明白了神的道。”

102 千真萬確，那個猶太人站在那裡，眼淚從兩頰流下來，說：“我過些時候再聽你說。”

我說，“拉比，你相信那一點嗎？”

103 他說：“看，”他說：“‘神能從這些石頭中興起亞伯拉罕的子孫。’”我知道他在引用新約經文。

我說：“是的，拉比！現在又怎麼樣呢？”

104 他說：“若我傳講這些，我會在那下邊，”你知道，他們那地方是在那邊的小山上，“我會在那下邊的街道上討飯。”

105 我說：“我寧可在街上討飯。”你們知道，猶太人的手還是把錢抓得緊。明白嗎？看到嗎？“我寧可……”他的名字都是鍍了金的，安在……我說：“我寧可吃鹹味餅乾喝小溪的水，也要知道我與神是一致的，而且忠誠；那好過把我的名字鍍上金安

在房子上，卻自知離開了神。我懂得那一點。”他不再聽我說，就進去了。

106 就是那樣。你不能把神切成兩個或三個部分，稱為“父、子和聖靈”，造出三位神，然後把這種教義塞給一個猶太人。神的誠命是：“除了我以外，你不可有別的神。我是主你的神。”耶穌怎麼說呢？耶穌說：“‘以色列啊，你要聽，我是主，是你們的神，是獨一的神。’”不是三位；你不能將三位一體的教義塞給猶太人。不能。沒有一位先知會傳講三位神。是的，沒有。你永不會聽到那個教義。不會的。那是無信仰的人和異教傳進來的。是的。

107 注意。這兩位先知要來。那就是……《啓示錄》第 11 章說的先知。我們已經讀過了一些經文。當你們聽錄音帶或看書本時，我要你們仔細閱讀這些章節。他們絕對是被印証的先知，通過先知行的神跡被印証。那時以色列人將聽從他們。

108 對於你們，我的耶和華見證人會的朋友們，你們現在明白這十四萬四千人與新婦毫無關係。沒有任何一節經文支持那個看法。沒有的。他們不是新婦。他們是猶太人。他們是《但以理書》中第七十個七的後三年半中被呼召的選民。那是……

109 我不斷地引用這一點。這主要不是為你們在座的人說的，而是對那些聽錄音帶的人說的，你看。你們知道那點。你們經常聽到我重複。就是為那個目的。

110 注意。你們明白他們怎樣被蒙蔽，你們是否明白他們如何…？…耶穌，應該說是神不得不蒙蔽猶太人，使他們認不出耶穌。如果他們認出了，如果他們認出那……他們明白耶穌所行的神跡，如果他們處在合適的階段，就像他們以前在律法的時代，神給他們有關先知的命令，那麼他們看到耶穌所行的，就一定會說：“這是彌賽亞。”為什麼是這樣呢？

111 那個時代那些名字被記載在羔羊生命冊上的人，如耶穌的使徒等人，他們看見，並認出了耶穌。

112 為什麼其他猶太人沒有認出耶穌呢？看，他們被蒙蔽了。他們不可能認出來。他們至今也還沒有認出來。他們將不能認出，直到她作為國家一日而生。那不能……

113 神的道不會落空。記住，神的道永不落空。不管你怎樣感情激動，不管發生什麼事，神的道總不會落空。神必成就他自己所說的。明白嗎？我們意識到這些事必須發生。

114 那就是為什麼當耶穌完美地顯示他自己的先知身份時，猶太人認不出他的原因。

115 那撒瑪利亞婦人站在井邊。耶穌從未到過撒瑪利亞，但他去了，他說他必須經過那條路，於是他去了。那位小婦人就在那裡。儘管她處在罪中，她仍比那時虔誠的祭司們等人更容易接受福音。她認出了耶穌。肯定是的。看，明白嗎？

116 但是，在那麼多人拒絕耶穌的情況下，還是有一個當時最高貴的人，承認說他們知道耶穌是從神那裡來作師傅的。

117 不久前，我與南方一個最好的醫生談話，在他的辦公室裡。他是路易斯維爾非常好的專科醫生，一個傑出的人。我對他說：“醫生，我想問你一個問題。”

他說：“好的。”

118 我說：“我注意到你們的醫學標誌，那根杖。有一條蛇纏繞着一根杖。那標誌是什麼意思？”

他說：“我不知道。”

119 我說：“它的意思是：它是神的醫治的象徵，它起源於摩西在曠野中舉起銅蛇，看。它只是一個象徵，它只是真實基督的一個象徵。”

120 今天，醫藥是神醫治的一個象徵。雖然有很多人不相信，但那些真正的好醫生，他們都相信。有些醫生不相信。可是他們所掛的醫學標誌証明了全能神的能力，無論他們相信與否。看到嗎？沒錯。在醫學標誌上有一條銅蛇掛在一根杖上。

121 現在注意這些猶太人。有鱗蒙蔽了這些猶太人的眼睛。他們沒有辦法，是神把鱗放在他們眼睛上的。他們仍然被蒙蔽，直到神應許他們的那個時候，就是當那兩位先知去向他們傳道的時候。你可以差派傳教士去以色列，你可以做任何你想要做的事，但以色列將不會改變，直到那兩位先知出現，而那將發生在外邦真教會被提之後。

122 這就好像在牛的時代，人們無法接受獅子的呼召，因為神在他的道中說過，當時是牛的靈要出現。在改革者的時代，一個臉面像人的獸出現。看到嗎？你只要……

123 那是你們……他們能接受的唯一東西。那是……現今的以色列還是被蒙蔽着的。就是如此。現在注意。

124 但是外邦日子結束的時候快要到了。有一棵樹，樹根是猶太人，而這棵樹被砍掉了；外邦人就是“野橄欖樹”，被嫁接在那樹根上，並結出它的果子。現在，我們把那外邦新婦比喻為新婦樹，當外邦新婦被提到神面前時，也就從那樹根上被砍去了；神要把那些不信的外邦人全部剪除，把留在這邊的那些枝子（睡着的童女）砍掉，並把以色列再嫁接到那樹根上。他應許要這麼做。

125 在那個時候未到之前，你必須知道你往哪裡……如果你知道往哪裡走，哦，好的。如果你不知道，那麼，你就要絆倒在黑暗中。

126 看，那就是猶太人將要皈依基督的時候，就在那期間。這就好像在教會時代一樣，在神所恩膏應許的大能之下，猶太人將接受基督；但不是在外邦時代還存在的時代。因此我們可以看到《啓示錄》第 11 章中的兩位先知將要傳講什麼樣的信息。現在你可以清楚地看到他們將會做什麼。對於那剩餘的人，或那十四萬四千被預定的人，他們要接受神的印。

127 讓我們來讀一讀。注意聽。若你們可以的話，我要你們與我一起讀，因為等一下我還要回頭提到它，《啓示錄》第 7 章，第六印和第七印之間。

……此後（也就是在這些印之後）……

128 第六印已經被揭開了，那就是大災難時期。現在每個人都明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]第六印被揭開了，大災難在繼續。這之後發生了什麼事呢？

……此後，我看見四位天使站在地方的四角，執掌地上四方的風，叫風不吹在地上、海上和任何樹上。（四位天使！）

我又看見另有一位天使，從東方上來，拿着永生神的印。他就向那得着權柄能傷害地和海的……四位天使大聲喊着

說：地與海并樹木，你們不可傷害，等我們印了我們神衆僕人……

129 不是新婦。而是“衆僕人”。不是兒子們。是“衆僕人”。以色列一直是神的衆僕人。真教會是神所生的兒子，看。以色列是神的衆僕人。注意，經文每一處，一向都是這樣。亞伯拉罕是神的僕人。我們不是僕人。我們是神的孩子，神的兒子和女兒。是的。

……神……神衆僕人的額。

130 現在注意。

……我們神衆僕人的額。

我聽見以色列人各支派中受印的數目有……

131 現在，我要你們注意聽。

……以色列人各支派中受印的數目有十四萬四千。

132 神準確無誤地把他們各個支派的名字都說了出來。看，如果碰巧有一個英籍以色列鑑定師坐在這裡，請聽下面的經文，會令你無言以對。

猶大支派中受印的有一萬二千（稱為“支派”）。流便支派中有一萬二千。迦得支派中有一萬二千。

133 注意這些支派。

亞設支派中有一萬二千……拿弗他利支派中有一萬二千……瑪拿西支派中……有一萬二千。

西緬支派中……有一萬二千。利未支派中有一萬二千。以薩迦支派中……有一萬二千。（以薩迦，我猜想你們是那樣發音。）……有一萬二千。

……西布倫支派中……有一萬二千。約瑟支派中有一萬二千。便雅憫支派中……受印的有一萬二千。

134 一共是十二個支派，每個支派有一萬二千人。一萬二千乘以十二……等於多少？[會衆說：“十四萬四千。”—編註。]十四萬四千。注意。他們全部都是以色列的各支派。

135 現在注意，“此後……”之後又出現另一群人。看，新婦已經被提了，我們知道那一點。然而，注意接下來出現的這群人。

此後，我觀看，見有許多的人，沒有人能數過來……是從各國、各族、各民、各種語言來的，站在寶座和羔羊面前，身穿白衣，手拿棕樹枝；

大聲喊着說：“願救恩歸與坐在寶座上我們的神，也歸與羔羊。”

各國的人……都站在寶座和衆長老并四獸的周圍，在寶座前，面伏於地，敬拜神，

說：阿們。頌讚、……榮耀、……智慧、……感謝、……尊貴、……權柄、……大力，都歸與我們的神，直到永永遠遠。阿們。

長老中有一位……

136 看，約翰在衆長老面前。我們在這些印裡都可以看到約翰。

長老中有一位問我說：“這些……”

137 看，約翰，作為猶太人，他認得自己的同胞。約翰看到他們以各支派的形式出現，對不對？約翰認得并叫出每個支派的名字來。

138 但是現在，當約翰看到這些人時，他感到困惑。長老中的一位知道約翰有個問題，就問約翰：

“……這些穿白衣的是誰？是從哪裡來的？”

139 約翰這樣回答：

我對他說：“先生，你知道。”

140 約翰不認識他們；他們來自各族、各種語言、各國。

……他向我說，他向我說：“這些人是從大患難中出來的，(換句話說，就是大災難)，曾用羔羊的血……把衣裳洗白淨了。

所以，他們在神寶座前，晝夜在他殿中侍奉他。坐寶座的……要住在他們中間。

他們不再飢、不再渴，日頭和炎熱也必不傷害他們。

因為寶座中的羔羊必牧養他們，領他們到生命水的泉源，神也必擦去……他們眼中一切的眼淚。”

141 現在，我們翻到……第七印。

你是否注意到，他們是……首先，我們讀到有關以色列人。

142 接着我們看到被淨化的教會，不是新婦；是在大災難中被淨化出來的教會，看，看，一大群從大災難中出來的真誠的人。不是真教會，因為新婦已被提上去了。這些是屬世的教會。

143 我們等一下就知道了，耶穌說寶座將設立，以及怎樣……他們每個人會站在審判台前。

144 我們發現，這些人都被蓋上了永生神的印記（對嗎？），這些猶太人。永生神的印記是什麼呢？

145 看，我不是有意點名來傷害任何人。我只是把它說出來而已，看。我讀過許多學者論到這一點的文章，他們聲稱這一群被血洗淨的人是新婦，你知道嗎？

146 你是否知道還有許多學者聲稱，那十四萬四千人也是新婦？那是多麼……必定有某樣東西在這裡是放錯了……就在這裡，因為現在有什麼東西不對頭了。

147 注意，我們基督復臨安息日會的弟兄們說：“神的印記就是守安息日。”你們都知道他們是那樣說的。但我要你們指出來，哪一處經文說安息日，或守安息日就是神的印記。看到嗎？這只不過是某個人的一種想法。

148 但如果你讀《以弗所書》4:30，它說：“不要叫神的聖靈擔憂，你們原是受了他的印記，等候……你們得贖的日子來到，”

是的，當中保的工作結束之後，你的日子就到了；基督要來贖回屬他的人。你受了印記，不是直到下一個復興會為止。一旦你受聖靈的印記，它是一個完成了的工作，意味着神已接納了你，你也不會再離開他。

149 你說：“哦，我曾受過印記，但我又離開了主。”不是的，那說明你根本就没有受過印記。

150 神說這印記會一直保持到得贖的日子。嗯哼，你可以與神爭論，你看究竟神說的是什麼意思。神說：“等候得贖的日子來到。”

151 注意。就像過去……當那些猶太人因着神的揀選而存留，這些猶太人也是因着神的揀選而存留。在以利亞第一次向猶太人傳道的日子裡，神的手保留了剩餘的七千個信徒，現在在這個剩餘的時日裡，就是等猶太人的時候到了，那十四萬四千人也將因着神的揀選而得以存留。那些相信那個時代信息的人，將成為那十四萬四千人。

152 你說：“哦，等一等，弟兄，我不知道關於‘揀選’這回事。哦，我從未讀到過它。”

153 好的，現在讓我們看看它對不對。讓我們翻到《馬太福音》，看看我們能否從中找到有關揀選這回事。我相信我說對了。我沒有把章節記下來，但我忽然想起來了。讓我們來看第 30 節，我們昨天晚上結束第六印時，講到了第 30 節。現在讓我們讀一下，看看是不是的，第 31 節。看到嗎？“他們要看到人子在榮耀中降臨。”第 31 節。

他要差遣使者，用號筒的大聲，將他的選民，從四方，從天這邊到天那邊，都招聚了來。

154 神的“選民”將被呼召出來。它是什麼？這是在大災難時期。神要呼召他的選民，這是指在那個時期的那些猶太選民。聖經是這麼說的。保羅也說過：“照着揀選”。照着揀選，在好幾百萬猶太人當中，將有十四萬四千人會相信這個信息。

155 在以利亞說預言的日子裡，有幾百萬人在巴勒斯坦，在這幾百萬人當中只有七千人得救。

156 哦，“照着揀選”。已有幾百萬猶太人聚集在他們的以色列家園。它已成為一個國家。有幾百萬人在那裡，但是只有十四萬四千“選民”會被揀選。他們會聽從那個信息。

157 在外邦真教會中也是如此。有一位新婦，她是被揀選的。“選民會照着揀選被呼召”。注意，這些都完美地預表了真教會，被揀選的信徒。

158 其他人不相信。你可以看得出來。你可以告訴一個人這是一個真理，並且讓神的道來證明這個真理，接着神也印証了這個真理；那個人仍然會說：“我不相信它。”你可以……

159 不要再和那種人爭論。耶穌叫我們不要那麼做。他說：“那就像把珍珠丟在豬前。”明白嗎？耶穌說：“隨他們去。他們會轉過身來把你們踩在腳下。他們會嘲笑你。只要離開他們，隨他們去。‘若是瞎子領瞎子……’”

160 不久前，我去一個人那裡，不，是他到我這裡來。他一直與各處的人辯駁神的醫治的事。他上前來對我說：“我不相信你那個神的醫治。”

161 我說：“我的，我猜想，若是我的，那就沒有任何好處，因為我根本就不能醫治。”他……我說：“但是神的醫治是完美的。”

他說：“根本就没有那回事。”

162 我說：“你說這話已太遲了，老兄。是的，你已經等了太長的時間。你要是在幾年前爭論這個題目，那時也許有些人會聽從你，可是現在是另一個時代了。已經有數百萬關於神的醫治的見証，看。”我說：“老兄，現在你說這話已太遲了。”

163 他說，他說：“哦，我就是不相信它；我不管你做什麼。”

我說：“你當然不會相信。你不能相信。”看到嗎？

164 他說：“弄瞎我的眼睛吧！”他說：“若你真擁有像保羅那樣的聖靈。”他說：“就把我的眼睛弄瞎吧。”

165 我說：“你已經瞎了眼，我怎麼能夠弄瞎你的眼睛呢？”我說：“你的父已經使你對真理瞎了眼。”我說：“你已經是瞎眼的了。”

166 他說：“我不會相信，我不管你能做什麼，不管你能拿出多少證據或其它像那樣的證明。總之我就是不相信它。”

167 我說：“那當然。它不是給不信者的。它是只給相信者的。就是那樣。”明白嗎？

168 它說明了什麼？看，你馬上就知道，那個人並沒有被神揀選。根本就不要浪費時間與這種人多說。耶穌也做過同樣的事，他說：“任憑他們吧。若是瞎子領瞎子，不是兩個人都要掉在坑裡嗎？”

169 但當耶穌遇見那個小妓女時，[伯蘭罕弟兄打響指一下一編註。]她卻有極大的反應！那是什麼呢？是在她裡頭的那顆被揀選的種子，看，立刻認出了真理。當真理臨到彼得時，他裡面的那顆被揀選的種子，看，馬上認出了真理。“凡父所賜給”（過去式）“所賜給我的人必到我這裡來。他們會到我這裡來。”哦，哇！我喜歡那一點！是的。注意，信徒們確實相信真理。

170 不信者們不可能相信真理。因此，如果有人想辯論有關古蛇的後裔及其它事，雖然你盡力向他們說明，他們卻依舊不相信的話，就任憑他們吧。別理會他們。看，神不與人辯論，神的兒女也不與人辯論。

171 注意。神所揀選的十四萬四千個猶太人，不會拜那獸，不會拜他的教派制度，或他的像，或任何東西，雖然那時他們的國家與那獸立了約。以色列與它立了約，可是那十四萬四千個猶太人將不會向獸跪拜。他們是蒙神揀選的。

172 同樣的事發生在現今的外邦真教會中，這是一群被揀選的人。你不能够硬拉他們去接受那種東西。他們不會相信它。不會的。一旦真光照到他們，一切就都解決了。他們看到……看到預言應驗，並且像那樣獲得印証。於是他們就查考聖經，看到神的道就是那麼說的。哦，你就別想愚弄他們，因為他們相信神的道。就是那樣。就是那樣。雖然他們無法解釋，但是他們知道自己已經得着了。就像我所說的，有很多事我無法解釋，但無論如何我知道它是真實的。嗯哼。好的。

173 這一時刻是在第六印和第七印之間，在此期間神呼召他的百姓，我們剛才讀的《馬太福音》第 24 章第 31 節中，耶穌講到了這事。這裡的號筒是指那兩位見證人……當號筒吹響時，是指在猶太人的恩典時代中，兩位見證人的號筒。你們注意，一個號筒吹響了，是一個號聲。耶穌說他會吹響號筒。注意第 31 節。

他要差遣使者們 (不是一個，看，是兩個)，用號筒的大聲……

174 這意味着什麼呢？當神開始說話時，會有號聲吹響。那號聲一直是神的聲音。那是吹號出戰，看。神說話了。這些天使們將帶着號筒的響聲出現。

175 你們注意到沒有，在最後一個天使傳遞信息時，有號筒吹響。當神發出第一位天使的信息，有號筒吹響；當神發出第二位天使的信息時，又有號筒吹響。注意，當這些印被宣告時，它們全都在神偉大神聖的事件裡，目的是呼召出一群人；一個號筒發聲過後，七個印就被揭開了。

176 注意，“將他的猶太選民，從天的四方招聚來。”

177 正如我們所看到的，耶穌提到六個印，但並沒有提到第七印。主在此從未提到任何有關第七印的事。

178 看，緊接着，在第 32 節，耶穌轉了個話題，提到關於猶太選民被呼召時的一個比喻。注意這裡，看。

179 “他要差遣使者，用號筒的大聲，將他的選民，從天的四個角落招聚來。”這時他開始……

180 看，耶穌在這裡沒有提到任何有關第七印的事。對不對？他提到了第一印、第二印、第三印、第四印、第五印和第六印。

181 但是注意：

你們可以從無花果樹學個比方：當樹枝發嫩長葉的時候，你們就知道夏天近了。

這樣，你們看見這一切的事，也該知道人子近了，正在門口了。

182 門徒們問耶穌的最後一個問題是：“世界的末了有什麼預兆呢？”

183 耶穌回答說：“當你們看到這些猶太人……當你們看到這一切事發生時，你們知道發生了什麼事。當你們看到這些猶太人……”耶穌是在對猶太人說話！注意。耶穌是在對哪一群人說話，是外邦人嗎？是對猶太人！猶太人！明白嗎？

184 耶穌說：“你們又要為我的名被萬民恨惡。”還有類似的話。

185 看，耶穌說：“當你們看到這些猶太人在那裡發嫩長葉的時候”，就是指以色列人開始回歸，回到她自己的國土。當她回到那裡時，（真教會已準備好被提），舊世界離結局只剩下三年半時間，舊世界要進入混亂，千禧年與新天新地要來到。耶穌說：“正在門口了！”看，在地上的一千年在神看來只是一天。地上的三年半，會是多久呢？在神的時間裡只不過是多少秒鐘。那就是耶穌說“正在門口”的原因。

我實在告訴你們，這世代還沒有過去，這些人還沒有被消滅，這些事都要……

186 什麼，什麼不會被消滅？他們一直試圖消滅地上的猶太人。但他們永遠也做不到。

187 注意。看到回歸巴勒斯坦這件事的這一代猶太人，這一代人就會看見這些事成就。就在最近兩年，以色列已全面地成為一個國家，有自己的貨幣及其它一切。她就在那裡。

188 朋友，我們到底處在哪裡呢？這些印和其它一切都已揭開了，我們正在這中間。是的。看到我們在哪裡了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]

189 我希望你們能够明白。我没有受過教育。但我知道我在說什麼，也許我不能向你們解釋得很清楚，使你們更明白。但我希望神把那些紊亂的話語，給你們分解清楚，看，讓你們能知道它的意思。因為我們正在門口了。我們正處在這個時刻了。現在注意。

190 看，現在看這裡，就在這末時，耶穌就要轉向猶太人了。他說到將要發生的事。即使現在我們知道……我們清楚地知

道，以色列各支派分散到了各地。他們分散各地已經有兩千五百年了。聖經預言說他們會被分散到四方。你們知道那一點嗎？我們都知道。

191 當然，我們不必要再回頭去重複那些事，因為在你們感到太累和我精疲力竭之前，我有真正重要的事想要你們明白。

192 注意。我們知道，甚至連猶太人各支派的年代表，或者不管你想怎麼叫它，支派地域也好，支派位置也好，它們都不復存在了。猶太人分散到了世界各地。

193 那些聚集在耶路撒冷的猶太人不是……他們甚至連自己屬於哪個支派也不知道。他們沒有支派的旗幟或任何東西。他們只知道自己是猶太人。聖經預言他們要分散到世界各地。他們的家譜已被毀滅。他們不知道。

你若問：“你來自哪個支派？”

他們會回答：“我不知道。”

“哪個支派？”

“我不知道。”

194 一個來自便雅憫支派，一個來自**這個**支派，一個來自**那個**支派。他們不知道自己屬於哪個支派。兩千五百年來，他們的家譜已在戰爭中被毀滅了。他們唯一知道的是，他們是猶太人。就是那樣。他們知道他們已回到自己的家園。他們還……注意，雖然他們不知道自己屬於哪個支派，但是神知道。

195 我就是喜歡那一點！你知道，神甚至說過……“就是你們的頭髮也都被數過了。”哼！注意，神不會失去任何東西。“在末日我要叫他復活。”

196 雖然猶太人已失去了他們的支派旗幟，也不知道**誰**是哪個支派，每個人不知道屬於**這個**支派或**那個**支派，不知道他們是來自便雅憫，還是來自流便，或者來自以薩迦，或者來自其它支派。但是無論如何，神呼召他們回到家園。

197 注意，在《啓示錄》第7章，我們讀到這一點。從每個支派中有“一萬二千人”被揀選，從每個支派中。每個支派中有一萬二千名被揀選的人，在這裡按照次序排好。哦，哇！他們

怎麼樣呢？他們是按各支派的次序排好。雖然他們目前不是這樣，但是他們將會那樣。他們將按支派次序排好。按支派次序被排好的這些人是誰呢？不是普通的猶太人，不是。而是那些被揀選的十四萬四千個猶太人，他們將按支派次序排好。哦，哇！

198 我多麼願意對你們講這些！但不是現在。同樣的，真教會也必定，嗯哼，按次序排好。

199 現在我要你們與我一起仔細閱讀一段經文，就一會兒。也許過去你從未注意到在對支派的呼召中有些不尋常的事。剛才我告訴過你們，要讀《啓示錄》第 7 章。跟我一起讀，並留意那些支派。在《啓示錄》第 7 章，但和以法蓮兩個支派不在其中，沒有與其它支派排列在一起。你們注意到那一點嗎？約瑟和利未支派取代了他們的位置。你們注意到那一點沒有？但和以法蓮不在其中。是的。但是，約瑟和利未取代了但和以法蓮的位置。

200 為什麼？他們……永遠記得的神記得他的道中的每個應許。哦，我喜歡傳講那一點。明白嗎？神不會忘記任何事，雖然有時候看起來他似乎忘記了。

201 就像神對摩西說的話。以色列人在埃及地已經“四百年”了。那到了他們必須出埃及的時間。神曾經告訴過亞伯拉罕：“你的後裔必在一塊陌生的土地上寄居四百年，然後我要以大能的手帶領他們出來。”後來神對摩西說：“我記得我的應許，我要實現我所說的話。”

202 神不會忘記。神不會忘記他的咒詛，也不會忘記他的祝福。神堅守住他所作出的每一個應許。

203 如果你留意，這裡就是為什麼但和以法蓮不在其中的原因。現在讀經。我要你們與我一起來讀。讀《申命記》第 20……第 29 節，不，應該說是第 29 章。這兩個支派不在其中是有原因的。一切事都有它的原因。《申命記》，我們要讀《申命記》第 29 章。看，求主幫助我們能夠明白。現在我們要讀《申命記》第 29 章，從第 16 節開始。請聽。這是摩西說的。

（我們曾住過埃及地，也從列國經過，這是你們知道的。

你們也看見他們中間可憎之物，并他們木……石、金……銀的偶像。）

204 每個人都帶着一個小玩意或其它什麼，一個聖塞西利亞小聖像。你知道，像那樣的什麼東西，看。“惟恐……”注意聽。

惟恐你們中間，或男……或女，或族長或支派長，今日心裡偏離耶和華我們的神，去事奉這些國的神。又怕你們中間有惡根生出苦菜和茵陳來；

聽見這咒詛的話，心裡仍為自己祝福說：“我……雖然行事心裡頑梗，卻還是平安……”

205 看，人們說：“哦，他為自己祝福。”你知道，畫個十字架之類的，就像他們現在所做的，你看；都是同樣的事，看。你知道那是一種異教徒特徵，看，就像那異教徒。

……心裡仍為自己祝福，……雖然行事心裡頑梗，醉酒止渴，卻還是平安。

206 “僅僅喝點酒沒有什麼關係，只要你上教會，你就沒有問題。”

耶和華必不饒恕他，耶和華的怒氣……與憤恨要向他發作，如烟冒出，將這書上所寫的一切咒詛（“不要從中刪去一句話或加添一句話”，看。）都加在他身上。耶和華又要……從天下塗抹他的名。

207 “天下”的意思就是指他在世上的日子。

也必照着寫在律法書上、約中的一切咒詛，將他從以色列眾支派中分別出來，使他受禍。

208 因此，“如果任何人事奉一個偶像或隨身帶着偶像，或憑着他自己頭腦的想像為自己祝福，并事奉偶像，”神說：“無論男人、女人、家族或支派，他的名字將從萬民中被徹底塗抹。”對嗎？[會眾說：“阿們。”—編註。]多麼真實啊！

209 拜偶像的事給過去的教會帶來了那同樣的結局，今天也是如此。我注意到……看敵基督如何進行他的敵擋活動。有多少人知道魔鬼會偽裝、模仿神的聖徒？

210 什麼是罪？就是正確的事被歪曲。什麼是謊言？就是事實被歪曲。什麼是淫亂？就是正當、合法的行為被濫用。明白嗎？

211 看，企圖做這事，“塗抹一個名字”，你是否注意到在教會時代中，同一個事奉死人之像等的獸，也企圖在洗禮時塗抹奉主耶穌基督的名，而代之以父、子、聖靈的稱號。這和偶像崇拜是一樣的，隨之而來的是那個咒詛。

212 在一個假冒偽善的騙子，也就是在以色列王耶羅波安的統治下，但和以法蓮就是做了那樣的事。注意，那記載在《列王記上》第 12 章。我知道我們是……這對我來說，是我們可以依賴的一個背景，我們所看到的。我要翻到《列王記上》第 12 章，第 25 節到第 30 節。

耶羅波安……在以法蓮山地建築示劍，就住在其中；又從示劍出去……建築毗努伊勒。

耶羅波安心裡說（看，他心中的意念），恐怕這國仍歸大衛家。

213 他害怕了，你看，因為人們可能會離開他。

這民若上耶路撒冷去……在耶和華的殿裡獻祭，他們的心必歸向他們的主猶大王羅波安，就把我殺了……仍歸猶大王羅波安。

耶羅波安王就籌劃定妥，鑄造了兩個金牛犢，對衆民說：“以色列人哪，你們上耶路撒冷去實在是難，這就是領你們……出埃及地的神。”

他就把牛犢一隻安在伯特利，一隻安在但。

這事叫百姓陷在罪裡，因為他們往但去敬拜那牛犢。

214 看，在伯特利的以法蓮和但，這兩個支派設立偶像。人們前去祭拜這個。

215 我們現在已經差不多到千禧年的時候了，但神仍然記得那個罪。這兩個支派甚至不算是以色列家族的。嘿！榮耀歸於神！[伯蘭罕弟兄擊掌一下—編註。] 正如神記得所有美好的應許，神也記得每一件惡事。切記，當……

216 朋友們，那就是為什麼我相信要一直盡力持守神的道的原因，無論它看起來多麼奇怪。

217 看，在那個時代，他們沒有想到事情會有這麼嚴重。他們當時沒有想到。他們以為：“哦，我們不會有事的。”好的。

218 但是在千禧年就要開始時，他們發現自己的名字和支派都從那冊子上被“塗抹了”，因為他們事奉神所詛咒的偶像。

219 神豈不是說過他“恨惡”尼哥拉主義和那個耶洗別嗎？你們要遠離那些事。神不是說過他要用“死亡”來擊殺耶洗別的衆女兒，也就是使她們永遠與神隔絕嗎？根本不要相信那些。遠離那些。要知道，神都記得。注意。

220 你們是否注意到，他們的名字被“塗抹了”？為什麼呢？當時在天下沒有任何獻祭能帶給他們聖靈，使他們能明白這些事。然而他還是隨心所欲去行。

221 以西結在異象中看到，在千禧年中各支派再次以完整的順序出現，如果你們要讀的話。為了節省時間，你們把這個記下，這樣你們就可以去讀。《以西結書》48:1 到 7 節，還有 23 到 29 節。以西結看到各個支派準確地按次序排列。好的。

222 還有，在《啓示錄》第 14 章，約翰也看到他們各個支派再次按照次序排列，沒錯，每一個支派各就各位。那是怎麼回事呢？

223 你們記得，神說：“耶和華又要從天下塗抹他的名。”只要他在天下，他的名將不再被記念。那十四萬四千人還是在各支派裡。沒錯。但是你們看，他們被蒙蔽了。他們只有公牛和公羊作為祭物。明白嗎？現在注意，神“從天下”塗抹了他們的名。

224 然而，對於在聖靈時代的外邦人，只要你褻瀆聖靈，你的名將從生命冊上被徹底塗抹，“今世來世永不得赦免”。對嗎？這就是我們今天的立場。

225 以色列人在山羊和綿羊的獻祭之下，他們仍有一個餘地。只要他們還在世上，他們的支派就不存在。他們不會被包括在其中。看，所有的……當神呼召那十四萬四千人時，但和以法蓮支派不在其中。沒錯。他們甚至不被數算在內。約瑟支派和利未支派取代了但和以法蓮的位置。你可以看到。這件事就在你眼前，看。這是神在千百年前就給予的警告。[伯蘭罕弟兄敲擊講台幾下一編註。]

226 看，發生了什麼事呢？他們要在可怕的大災難時期受到淨化。

227 看，如果神要淨化那個童女，她是一個好女子，只因她沒有油在她的燈裡，神要在在大災難時期通過逼迫淨化她。同樣，神也要把這些支派放在其中，為了同樣的目的，在大災難時期淨化他們。因為，那是一個淨化時期。那是審判。但是你看，他們在被淨化後……看這裡，在以色列被淨化後，出現了那十四萬四千人。而且那些睡着的童女也出現了，他們被淨化，且穿着白衣。看到嗎？那是多麼完美啊！那是多麼美好啊！

228 他們就好像處在患難中的雅各，看。他們……處在患難時期的雅各。雅各曾做了錯事。他經歷被淨化的時期，因為他錯待了他的兄弟以掃。明白嗎？雅各欺騙以掃以奪取他長子的名分。可是在他的名字從雅各改為以色列之前，他經歷被淨化的時期，這也是神今天行事方式的一個預表。

229 看，我們現在翻到第 8 節，或者說第 1 節，我的意思是，第 8 章；《啓示錄》 8:1。

230 我知道你們很疲倦。但是，看，盡力再多聽幾分鐘。天上的神，求你幫助我們，這是我的禱告。

231 我們必須記住這第七印是時間的結束，是一切事的結束。沒錯。七印封緘的書中所記載的一切事，就是創世以前已有的救贖計劃，這一切都結束了。它是那結局；它是掙扎着的世界的結局。它是掙扎着的自然界的結局。它是萬物的結局。它是

七個號角的終結。它是七碗的終結。它是地球的終結。它是……它甚至是時間的終結。

232 不再有時日了。這是聖經說的。《馬太福音》第 7 章……我的意思是，是《啓示錄》第 7……第 10 章……第 1 到第 7 節。不再有時日了。那天使說：“不再有時日了”，當這偉大事件發生時，一切就結束了。

233 在這個時候，每件事都結束了……在這第七印結束時。注意。它是教會時代的結束。它是第七印的結束。它是七個號角的結束。它是七碗的結束，甚至它也是千禧年前奏的結束。那是在第七印中。

234 它就像發射一支烟花到空中。那烟花在**這裡**爆發，然後上升，又再次爆發。它放出五顆星星。然後其中一個星星爆炸了，也放出五顆星星；接着，那其中一個星星爆炸了，也放出五顆星星。看，然後它逐漸消失了。

235 第七印就是那樣。它結束了世界的時間。它為**這個**結束了時間。它為**那個**結束了時間。它為**這個**結束了時間。它結束了時間。一切事都在那第七印中結束了。

236 神要怎樣成就它呢？那是我們所不知道的，對不對？我們都不知道。

237 它甚至是結束一切事物的時候，也是結束千禧年前奏的時候。

238 注意，揭開這第七印是那樣重大，以至於天上也為之寂靜，“天上寂靜約有二刻。”看，多麼偉大啊！它是什麼呢？天上也寂靜了。在那半個小時裡，沒有任何動靜。

239 在你快樂的時候，半個小時也許不長。但是，在死亡與生命懸而未決的關頭，半個小時似乎像是一千年。它是如此偉大！

耶穌從未提及它。其餘的使徒們也從未提到它。

240 約翰甚至不能把它記錄下來。不能，約翰被禁止把它寫在**這裡**。[伯蘭罕弟兄拍了他的聖經兩下——編註。]看，只有一個……只有……約翰沒有寫下來，他只說天上寂靜約有二刻。

241 那二十四位站在神面前彈琴的長老，停止了彈琴。

衆天使停止在天上歌唱。

242 想一想！以賽亞在聖殿中看到聖潔的基路伯和撒拉弗，有六對……三對翅膀。三……兩個翅膀遮臉，兩個翅膀遮腳，兩個翅膀飛翔。他們日夜侍立在神面前，唱道：“聖哉，聖哉，聖哉，萬軍之耶和華！”甚至當他們走進，或來到聖殿裡時，聖殿的柱子都會因他們的到來而震動。

243 這些聖潔的撒拉弗也靜默下來。天使停止了歌唱。嗯哼。啊！他們在神的面前飛翔并高唱：“聖哉，聖哉，聖哉。”但在那個時刻，他們都閉了口。沒有天使歌唱。沒有讚美聲。沒有祭壇敬拜。沒有，什麼都沒有。一片寂靜，在天上寂靜約有半個小時。

244 當這救贖之書中的第七印的奧秘被揭開時，天上的一切都寂靜約半個小時。想一想。它被揭開了，那羔羊把它揭開了。你們知道嗎？我相信，他們對此頓生敬畏。他們一直都不知道，但在那個時刻它被揭開了！他們就停止了一切活動。

245 為什麼？是什麼呢？我們沒有一個人知道。但是，我要告訴你們，我的關於這件事的啓示。

246 看，我並不想成為一個狂熱主義者。如果我有那種傾向，那是我不知道的，看。我……我不會把自己出賣給那些荒謬及虛幻的事。

247 我說過的有些事，對一些人而言，可能會覺得奇怪。但是，當神支持它并印証說它是真理時，那麼那就是神的道。明白嗎？儘管它看起來似乎有點奇怪。明白嗎？

248 看，那就像我今天晚上站在講台上一樣真實，我得到了那個啓示。它有三個層面。靠着神的幫助，我將告訴你們其中一個層面。那麼你……讓我們先從那一點開始。這個啓示是這樣的，首先我要告訴你們它是什麼。所發生的，是那……約翰所聽到但被禁止寫下來的那七雷，那是奧秘的所在，那些奧秘隱藏在連續發出的七個雷後面。[伯蘭罕弟兄敲擊講台幾下一編註。]

249 為什麼？讓我們來證明它。為什麼？它是無人知道的奧秘。約翰被禁止寫下，甚至有關它的象徵都被禁止寫下來。為什麼？這就是為什麼在天上沒有任何動靜的原因：否則就可能洩漏秘密。你們現在明白嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]

250 如果它是那麼偉大，那麼它必須被包含在其中，因為它必定要發生。但當七雷……

251 現在注意。當七位天使上前來要吹號時，就有一個雷聲。[伯蘭罕弟兄敲擊講台一下—編註。] 當以色列人聚集時，有一個號角吹響。“不再有時日了，”那是最後一個號角，一個雷聲。

252 但是在此有七個雷，一個緊接一個：一，二，三，四，五，六，七，那是完美的數字。七個雷一個接一個地發聲，不是……而是直接地發出聲音，一，二，三，四，五，六，七。[伯蘭罕弟兄敲擊講台七下—編註。] 然後，諸天不能寫下來那是什麼。諸天不能知道它，沒有任何其它東西可以知道，因為沒有任何後繼的事。那是個令人放鬆的時刻。它是那麼偉大，甚至它也是對衆天使隱藏的奧秘。

253 為什麼？如果撒但知道了那個奧秘，他可能會極力破壞它。這是撒但不知道的一件事。看，撒但可以任意地解釋，并模仿任何一種恩賜，（我希望你們能夠明白），但是撒但對這件事一無所知。它甚至沒有被記錄在神的話語中。它完全是個秘密。

254 衆天使及一切都閉口無聲。如果他們有一點動靜，就可能洩漏什麼秘密，因此他們就閉口不言，停止彈琴，一切活動都停止了。

255 七，是神的完全的數字。七，[伯蘭罕弟兄敲擊講台七下一編註。] 并排下去。七雷緊接着發聲，好像在詳細地說明什麼事。注意，那時約翰開始要寫下來。但神說：“不可寫出來。”

256 耶穌從未提及它。約翰不能寫下來。衆天使根本不知道。它是什麼？它就是耶穌所說的“連天上的使者都不知道”的事。明白嗎？看到了嗎？耶穌說他自己也不知道。他說“惟獨父”知道它。

257 不過耶穌告訴我們，當我們“開始看到這些跡象出現”時。現在你們明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 好的。注意，我們“開始看到這些跡象出現”。明白嗎？

如果撒但知道了這事……

258 假如你想要某件事發生……現在你們要相信我所說的。假如我正在計劃做某件事，我最好不要告訴任何人。不是因某個人會說出去，而是因撒但會聽到。明白嗎？撒但不能知道我心裏的事，只要神借着聖靈隱藏住它，因此那是神和我之間的事。明白嗎？撒但不知道它是什麼，除非你把它說出來，它才會聽見。我曾經試過……我告訴人們我要做**某件事**，然後我注意到，魔鬼就想方設法地在我前面抵擋我，看，不讓我做它。然而當我從神那裡得到啓示，只要對那事隻字不提，那就不同了。

259 記住，撒但會試圖模仿。撒但會試圖模仿真教會要做的每件事。撒但已經試圖這麼做。我們從敵基督的活動中已注意到這一點。

260 但是這件事是撒但無法模仿的。沒有任何可模仿的，看，因為撒但根本不知道它是什麼。撒但絕對不可能知道。這是第三次拉動的事工。撒但對此一無所知。明白嗎？撒但對此一無所知。

261 然而在那下面隱藏着一個奧秘！[伯蘭罕弟兄敲擊講台一下—編註。] 榮耀歸給至高的神！當我明白了，在我下半生中，就再也不會像過去那樣想了。看，我不知道什麼……我知道那是下一步，可是我不知道怎樣解釋它。它不會太久了。要是你們能看看我在筆記上所記錄的，那是神向我啓示時寫的：“停在這裡。不要再繼續說下去。”我不是想當一個狂熱主義者。我只是在說出真理。

262 但你們是否還記得那個小鞋子的異象，在那個異象中，我總是盡力解釋，那個躺在**某某**人旁邊的人是怎麼回事，以及內心的良知，等等的事，你們記得嗎？結果導致一大幫模仿者來模仿它。你們記得他們也握住別人的手，說自己的手也會振動嗎？每個模仿者的手都振動了。

263 但你們記得，當他把我提上去并對我說：“這是第三次拉動的事工，沒有人能知道。”你們還記得嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]異象從不落空。它們完全是真理。

264 注意。你們還記得七位天使排列成金字塔形狀的異象嗎？查理，我……這就是你想知道的。

265 我告訴你們，這一週以來，有某事正在進行着，你……它一直都在你們周圍，但我不知道你們是否注意到它。

266 還記得我離開這裡到亞利桑那州時，那七個天使排列成金字塔的異象嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]你們是否還記得《先生們，這是什麼時候了？》那篇信息？[“阿們。”]你們記得嗎？注意，只有一個爆發的巨大雷聲，七個天使就出現。對嗎？[“阿們。”]一個爆發的雷聲，緊接着七個天使就出現了。

我看見羔羊揭開七印中第一印的時候，就聽見仿佛如雷聲，四獸中的一個獸，說：“你來看。”

267 注意，一個雷聲，七個被封緘的信息要等到末日，即這個時代才被揭示。明白我的意思嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]

268 你們注意到這個星期以來那奧秘的部分嗎？那就是它。那一直是它。那不是人的作為。一直是主的那些天使們的作為。注意。

269 另外還有三位見證人正坐在這裡，一週前，一週多一點之前，我跟兩位在座的弟兄一起去到靠近墨西哥的山上。當我在拿掉粘在褲腳上的牛蒡草或蒺藜時，一個大爆炸發生了，幾乎能把整座山震塌。沒錯。我從未告訴我的弟兄，可是他們注意到不同之處。

270 當時主的使者對我說：“現在做好準備。朝東方去。這就是對那個異象的解釋。”明白嗎？我要讓你們知道，索斯曼弟兄並沒有得到他所追趕的獵物。我們正在幫助他追捕那隻獵物。主的使者說：“看，今天晚上，作為給你的一個記號，索斯曼弟兄將不會得到他的獵物。你這個時候必須奉獻自己，迎接這些天使的造訪。”你們記得，當時我幾乎無法控制自己了。

271 我當時是在西部。而天使們朝東而來。當天使們來到時，我被提上去與他們在一起，（你們還記得嗎？）朝東而來。[會衆說：“阿們。”—編註。]

272 今天晚上在這裡的弗雷德弟兄和諾曼弟兄，他們是見證人。當我們下山時，我幾乎說服了索斯曼弟兄留下來去抓他的獵物。對嗎，索斯曼弟兄？[索斯曼弟兄說：“阿們。”—編註。] 是的，他就站在那裡。我說服了他，可是主的使者說：“他不會得到他的獵物。”我什麼話也沒有說，只是繼續我們所做的。

273 那天有個東西坐在帳篷旁邊……索斯曼弟兄，你還記得吧。當主一對我說了那些事，我立即要你和諾曼弟兄起……諾曼弟兄在哪裡？他坐在後面。我要他們起誓，不會向別人提起所發生的事。對不對？[兩位弟兄說：“阿們。那是事實。”—編註。] 我就是那樣轉身并離開那個帳篷，對不對？[“沒錯。”]

274 因為事實就是這樣，確實是這樣，我知道我不能說出來，直到它發生後，看看人們是否能明白它。

275 你們是否注意到我說的話？“那裡有一位天使，”我說：“是一個特別的天使。”他比其他天使更引起我的注意。你們記得嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 天使們是排列成金字塔形，每邊各有三位，有一位在上面。在我旁邊的那一位，從左數到右，他就是第七位天使。他看起來更加明亮，比其他天使對我更有意義。你們還記得嗎？我說：“他的胸膛像那樣挺着，并向東方飛去。”（你們記得）“像那樣。”我說：“他們把我帶上去；把我提上去。”你們記得嗎？[“阿們。”]

276 就是這個，他帶着那第七印，那是我一生最想知道的。阿們！當然，其它印對我也很重要，但是，哦，你們不知道這個對我意味着什麼，一生中唯一的一次！[伯蘭罕弟兄敲擊講台幾下—編註。]

277 我禱告，我向神呼求。我—我—我……在那次鳳凰城聚會之後……任何與我在一起的人都知道。我躺在那山裡。

278 有一天早晨，我起身去沙賓諾峽谷，那裡有高大陡峭的山。我進入山中。開始不久，那裡就有一條小徑直通檸檬山。那是一條三十英里的山路，山中約有三十英尺厚的積雪。早在天亮

之前，我就上山，沿着這條小徑，一直踏着石頭往山上去。我感到被帶領着要**這麼**拐彎。我就拐彎了，走進一些鋸齒狀的岩石間隙中去，哦，哇，那里有幾百英尺高。

279 我在那些岩石之間跪下來。我放下**這本**聖經，也放下這本書……**這個**小本子。[伯蘭罕弟兄展示他的聖經和筆記本—編註。]我說：“主神，這個異象是什麼意思呢？我—我—我是……”我說：“主啊，這……是否意味着我要死了？”

280 你們記得，我對你們說過：“我想它可能意味着我的死，因為有某種東西爆炸，把我炸成碎片。”你們記得。有多少人知道，聽說過這事？[會衆說：“阿們。”—編註。]哦，肯定的，看，你們全都知道。我以為它意味着我的死。

281 在那個房間裡，我說：“這是……主啊，這是一—這是一—這是什麼呢？它—它意味着什麼呢？它是否意味着我要死了？如果是這樣的話，沒有關係，我不會告訴我的家人。如果我的工作已完成，看，就讓我去吧。”我說……

282 後來怎麼樣？神給了我一個憑據，你們記得我告訴你們，它并不是指我會死去。它是指我的事工要更進一步。哦，哦，哦！你們明白嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]明白嗎？坐在沙賓諾峽谷……

283 天父知道這事。正如你看到那件事那樣真實的實現，那些天使下來印証了每個信息都是真理。這樣，你就知道這些信息是不是來自神。神以一個異象預告了它。在聚會結束之前，我不能告訴你們，因為我被禁止那麼做。

284 那天上午，我坐在沙賓諾峽谷，舉起雙手。我的……風把我的舊黑帽吹走了。當時……我站在那裡，舉着雙手禱告。我說：“主神，這到底是什麼意思呢？主啊，我不明白。我該怎麼辦？若這是我回天家的時刻，讓我到他們找不到我的地方。如果我要走，我不要任何人為我哀悼。我要讓家人以為我只是出去散步。然後他們再也找不到我。把我藏在某個地方。如果我要去了，哦，就讓我去吧。可能有一天約瑟會發現我的聖經放在這裡，就讓他用吧。看，如果我要走了，就讓我走吧，主啊。”我伸出雙手。突然間，我感到有東西落入我的手中。

285 我不知道。我無法肯定地說。我是不是睡着了？我不知道。我是否進入昏睡狀態？我不知道。那是一個異象嗎？我無法告訴你們。我所能說的就是我……它與那些天使到訪的經歷是一樣的！

286 有一樣東西落入我的手中。我一看，是一把劍。它有非常美麗的珍珠劍柄，並有一個金護手。劍身看來像鎊，像銀，只是十分光亮。它又薄又鋒利，哦，哇！我想：“這真是最美麗的東西啊！”恰好適合我的手！我想：“它非常美麗。但是，”我說：“嘿，我一直很怕這樣的東西，一把利劍。”我想：“我將用它來做什麼呢？”

287 就在那時，一個震動了岩石的聲音說：“這是獨一君王的寶劍！”然後我就回到現實來了。

288 “獨一君王的寶劍。”看，如果它說的是“一位王的一把寶劍……”但它說的是“獨一君王的寶劍”。只有一位“獨一君王”，那就是神。神有一把寶劍，那就是他的道，就是我一直賴以生存的。這是千真萬確的；我站在神聖的講台上，面前擺着這本神聖的道！這是神的道！阿們！哦，我們生活在怎樣的一個時代啊！這是何等偉大的一件事！看到那奧秘的事了嗎？第三個……

289 我站在那裡，當這事過去後，有某樣東西臨近我，說：“不要怕。”看，這次我沒有聽到任何聲音。只是我裡面的聲音向我說話。我必須只把所發生的事如實地告訴你們。有某樣東西說：“不要怕。這就是那第三次拉動的事工。”

290 第三次拉動的事工！你們還記得嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]主的使者說：“當你嘗試解釋這些事的時候，就出現了很多模仿者。”他又說：“不要嘗試解釋這第三次拉動的事工。”你們記得嗎？有多少人還記得那個異象？[“阿們。”]哦，有關那個異象的敘述已被錄下來。到處都有它的錄音帶。那是大約六年前的事，七年前的事。已經有七年了。主的使者說：“不要嘗試解釋那個。”他說：“這是第三次拉動的事工，但我會在那裡面與你相見。”對不對？[“阿們。”]他說：“不要嘗試……”

291 當他告訴我的時候，我正拿着一個小嬰孩的鞋子。他說：“現在，拉動第一下。當你這麼做時，魚就會追逐誘餌。”他又說：“然後留意你的第二次拉動，”他說：“因為只會有一些小魚。”他說：“然後第三次拉動時，你就會釣到了。”

292 所有那些傳道人來到我身邊說：“伯蘭罕弟兄，我們知道你行！哈利路亞！伯蘭罕弟兄！”這就是我一直脫不開身的原因，被一群傳道人包圍着。明白嗎？我愛人們。然而他們要你解釋一切，解釋**這個**，解釋**那個**。

293 我說：“哦，嗯，嗯，嗯，”我說：“我不知道。”我說：“可是我明白釣魚的方法。”我說：“看，首先你要做的事是……釣魚的方法是這樣的。當你看到有魚出現時，你要拉一下魚餌。”哦，那確實是釣魚的技巧。因此我說：“拉魚餌。你們看，當第一次拉動魚餌時，那些魚就會追逐那魚餌。”但那些魚都是小魚。那正是他們所釣到的魚。

294 然後我—我說：“然後你—你就要進行……”我就把魚線從水中猛拉到岸上。我釣到了一條魚，可是它看去只比魚餌大一點點，它只有……它是那麼小。

295 我站在那裡，有個聲音說：“我告訴過你不要那麼做！”

296 我開始哭泣。整條魚線把我像**這樣**纏住了。我……站在那裡，像**那樣**低着頭哭泣。我說：“神啊！哦，我……原諒我！我—我是一個愚蠢的人。主啊，不要……請原諒我。”我拿着這條魚線。

297 我手裡所拿着的是一隻小嬰孩的鞋，約有**那麼**長。可那鞋帶大約有我的手指那麼粗，約有半英寸粗。而那鞋的鞋帶眼大約只有……十六分之一英寸那麼小。而我卻試圖把那條粗鞋帶，穿過那細小的鞋帶眼。哼！

298 然後，一個聲音說：“你無法把超自然的東西教導給五旬節教派的嬰兒們。”他說：“隨他們去吧！”

299 就在那時，天使把我提起來。他把我帶上去，坐在高處，我能看到一場正在進行的聚會。那地方看起來好像是一個帳篷或大教堂之類的建築物。我觀看，見在那旁邊有一個小小的像箱子一樣的地方。又看見那道光在我上面向某人說話，那道

光就是你們在照片上所看到的那火柱。那道光就這樣旋轉着離開我，去到帳篷的那邊。他說：“我將在那裡與你見面。”又說：“這將是第三次拉動的事工，你不要告訴任何人。”

後來當我在沙賓諾峽谷時，神說：“這是第三次拉動的事工。”

300 有三件大事跟隨着它。其中一件今天，應該說是在昨天已被揭開了；另一件今天也被揭開了；還有一件是我無法解釋的，因為它是用一種人無法明白的語言表達出來。我站在那裡，直接地注視着它。這就是即將來到的第三次拉動的事工。[伯蘭罕弟兄敲擊講台三下—編註。] 神的聖靈……哦，哇！

那就是天上寂靜無聲的原因。

301 現在，我最好停在這裡，看。我剛剛—我剛剛感覺到自己被制止，不可再多說有關它的事。明白嗎？

302 因此，記住，這是第七印沒有被揭開的原因。[伯蘭罕弟兄敲擊講台六下—編註。] 看，它沒有被揭示的原因，是因為它本不該被人知道。

303 我想要你們知道，在我根本不理解有關那事的任何經文之前，那異象在幾年前就已經臨到我了。你們還記得那個異象嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 它就在這裡，與另外這個一樣，與神的道完全一致。[伯蘭罕弟兄敲擊講台兩下。] 神知道我的心，我從未有過那樣一個想法，但它卻那樣發生了，比我們所想的更近了。嗯哼。哦，哇！

304 那說明它是來自神的，因為，看，它準確地與神有關末世信息的應許相吻合。你們要注意。現在注意，有關末時的信息，這個印。總之，他—他已揭開了六個印，但他沒有提到有關第七印的任何事。根據聖經，末時的這個印，當它開始的時候，會絕對是一個完全的秘密，在知道那個之前。記住《啓示錄》10:1-7，1 到 7，第 10：1-7，“在第七位天使的信息結束時，神一切的奧秘就被解明了。”我們正處在末時，就是第七印正在被揭開的時候。

305 看，我怎麼知道？那天，就是上個星期天，一個星期前的今天，當時我傳講了“要謙卑！要謙卑！記住，神通過小事

來成就他的旨意”。那時我沒有完全體會到這個信息的意義。現在我明白了。它是以前那麼平凡的一種方式臨到！你會以為像那樣的事情會向梵蒂岡或……但是它的臨到就像施洗約翰臨到一樣。它的臨到就像我們的主誕生在一個馬槽裡。榮耀歸給神！這是千真萬確，時辰已近了！阿們！我們就在這裡。哦，哇！

306 現在你們是否明白它，神的異象的真理，七位天使把我從西部帶來的目的是什麼？他們從西部來，回到東部，為了今天晚上傳講這信息。[伯蘭罕弟兄敲擊講台兩下—編註。] 哦，哇！

307 看，那個巨大的雷聲，以及帶來這裡的使命，已被揭示出來，說明它是……也證明了那信息是來自神的。現在想一想。我以前不知道這些印是指什麼，但是它們已在這個星期裡被揭示了。有沒有人想過，那七位天使就是這個，就是現在所傳講的這信息，那些天使把我帶回這裡是為了這個？看到嗎？

308 記住，那第七位使者是……那七位使者是……對我來說特別醒目的那一位，那第七位天使，我覺得他似乎比其他天使更大。看，他們是像**這樣**站着的。看，我們要你注意。我站在**這裡**，我看着其他那些……

309 看，第一群小鳥的翅膀都被打得垂下來。你們還記得那個異象嗎？所有的小鳥都飛向東方。第二群鳥比較鮮艷，比較大，看去像鴿子，有堅挺的翅膀。它們也向東方飛去。第一次拉動，第二次拉動，接着而來的就是那七位天使。而且當……

310 我就站在那裡，在這個爆炸發生了。我正望着**這個**方向，面對着西方，天使們就來把我提上去。我完全不知道發生了什麼事。他們中有一位天使，就是我覺得很特別的那一位，那一位在我的……我進入他們裡面的時候，他在我的左邊。從左向右數，他就是第七位天使，看，一直數過來。記住，那七位使者。

311 你們還記得我向你們解釋的，朱尼爾·傑克遜弟兄夢見的由白色岩石組成的那個金字塔嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 明白嗎？注意，我離開的那天晚上，我……共有六個夢，每一

個都是直接指向同樣的事。然後異象就臨到了，差派我去西部。還有，朱尼爾，他正在注視着的時候……注意。看，那是多麼完美！

312 現在，我—我希望并相信你們這些人知道，我盡力把這一切都歸於耶穌基督的恩典，他是萬事萬物的創造者。那就是在你們一生中，以前從未聽我像這樣講過的原因，然而時候已近了。明白嗎？明白嗎？注意。

313 我要你們確信，以便你們能徹底明白。我又要離開你們了。我還不知道要到哪裡去，但我必須到其它地方去傳講福音。但是現在，那……

314 你也許會說：“我以前也聽到過那種狂熱主義的東西。”我不知道你聽到過什麼；我不能論斷任何其他人。

315 我只需要向神交代我所傳講的……對我自己所傳講的負責。這些年來，我奉主的名告訴你們任何事，有沒有不對的呢？[會衆說：“沒有。”—編註。]沒有人能說有，因為我總是按照神告訴我的，去告訴你們。

316 現在，讓我向你們指出，這是絕對真實的，我再次確認。

317 記住，“你們中間若有先知或是屬靈的，我耶和華必在異象中與他說話，在夢中向他顯現。”那就是解夢。約瑟，他能解夢，說出和看見異象。對不對？[會衆說：“阿們。”—編註。]

318 注意這一點。在那個夢中，朱尼爾站在一片原野上，那裡有一個巨大的金字塔，像那樣。在岩石上寫着什麼東西，我當時正在向人們解釋它的意思。是那樣嗎，朱尼爾？[朱尼爾·傑克遜弟兄說：“沒錯。”—編註。]那大概是在事情發生前一年左右。

319 注意夢裡接下來的事。我拿着一種棍棒把它敲開，看到在它裡面是塊白色的岩石，上面沒有寫任何東西。在那時，我出發去西部。我告訴他們所有人說：“不要去西部。留在這裡觀察它，直到我回來。”我去西部，是為了那個大爆炸；然後回到東部，在聖靈的幫助下講解這個還沒有寫下來的道。看，如果那不是全能神的完美傑作，我倒想知道那是什麼。

320 朋友們，我為了什麼要這麼說呢？是要向你們指出，我們正處在末時。看，如果那些事都完美地與神的道一致，那麼這個也一樣完美地與神的道一致！我們就在這裡。朋友們，我們就處在末時。

321 很快就“不再有時日了”。千千萬萬的人將喪失他們的生命。千千萬萬相信他們會得救的人，將會在原子時代被吞噬。我們正生活在這最後的時刻。靠着全能神的恩典，靠着他對他百姓的幫助，讓他們能够仰望不久之後基督的顯現！“伯蘭罕弟兄，還有多久呢？”可能是二十年，可能是五十年，也可能是一百年。我不知道。也許在明天早晨，也許在今天晚上。我不知道。假如有任何人說他們知道，他們就錯了。明白嗎？沒有人知道，只有神知道。

322 注意。這是千真萬確的，藉着主，我說出了真理，對我來說，那些事都得到了屬靈上的鑑定，每一件都被聖靈鑒察。每一件都已在聖經中得到認同。

323 看，我不知道在這個印下面隱藏的偉大奧秘是什麼。我不知道。我無法猜測。我無法辨別它所說的是什麼，但我知道那是一個接一個發聲的七雷，在七個不同時間發出的巨雷。然後它揭示出其它我所看到的東西。看到那些事後，我就開始尋找解釋。它就一閃而過，我無法明白。那是事實。明白嗎？它的時機還未成熟。

324 但是，它正向着那一環邁進，看。它越來越近了。因此，你們要切記我奉主的名所告訴你們的。要作好準備，因為你們不知道事情什麼時候會發生。

325 看，我所說的話已被錄下來，當這錄音帶送出去後，可能會導致成千上萬的朋友離開我。因為他們會說：“伯蘭罕弟兄試圖抬高自己，使自己在神面前成為一個僕人或先知，或類似的人物。”讓我告訴你們，我的弟兄們，那種說法是錯誤的。

326 我只是把我所看見的以及神所告訴我的轉告你們。你們可以做任何想做的事。我不知道誰會……什麼事會發生。我不知道。我只知道那七雷掌握着那個奧秘。天上的一切都寂靜無聲。每個人都明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。]這時候

可能已經到了，可能就是現在，就是我們所期待的這個偉大人物就要出現了。

327 也許我所努力把人們帶回到神的道上的這個事工，已經立下了根基；如果是那樣的話，我就會永遠離開你們。因為我們兩個人不會同時出現。明白嗎？假如同時出現，他必興旺，我必衰微。我不知道。

328 但神使我有幸看到并明白那是什麼，看，向我揭示了那麼多。看，那是真理。

329 我肯定你們都已經注意到這個星期以來所發生的事。我肯定你們也注意到，那天晚上躺在那裡快要死去的、柯林斯的兒子當場得了醫治，還有那個患白血病的小女孩得了醫治。

330 神的國度就要來了。并且它越來越顯明出來，一直以來都是如此。看，那不應當使人們感到窒息。從因信稱義、成聖、到聖靈之洗，然後到**這裡**，**這個**地步。看到嗎？我們一直都在向神靠近。

331 衛理公會的傳道人們，難道你們不明白，你們那成聖的信息超越了路德所傳講的因信稱義嗎？

332 你們五旬節教派信徒，難道你們不明白，你們那聖靈之洗的信息超越了衛理公會所傳講的成聖嗎？你們明白我的意思嗎？

333 哦，我們已經有許多事在發生！沒錯。若有人忽視錯誤，而且還有人所說的實際上是謊言而不是真理，我恨惡那些。

334 而我—我的確喜愛純正的真理，不管它怎樣地攔阻**這邊**或**那邊**。如果它是真理，神最終會印証它是真理。如果神在今後的日子裡沒有那樣做，那麼我的異象就是錯的。現在你們明白我把自己放在了什麼樣的處境。

335 “伯蘭罕弟兄，它在什麼時候會發生？”我沒辦法告訴你。我不知道。

336 但是，有那麼一天，若我們不能在這世上再見面，我們將會在基督的審判寶座那邊相見。你們會發現在那間房子裡，我從神那裡得到的啓示，像我得到的其它啓示一樣，它們……在

所有的印中，其中一個印的奧秘沒有揭開的原因，因為它是那發聲的七雷。就是它，太完美了。因為，沒有人知道任何有關它的事。它甚至沒有被寫下來。所以，我們是在末時，現在就是。我因神的道而感謝他。

337 我因耶穌基督而感謝他。因為，如果神沒有差遣耶穌作為我們罪的挽回祭，那我們全都陷在一大堆罪中，沒有盼望。然而，靠着神的恩典，他—他的寶血洗淨我們一切的罪。這好比一滴墨水落入一桶高樂氏漂白水，你再也找不到墨水的痕跡了。當我們承認自己的罪時，它就被放進耶穌基督的寶血中，再也不被知曉了。神忘記了它們，就好像我們從未犯過罪。只要那贖罪的祭物還在那裡作為我們的贖罪祭，那就足够了。就是那樣，看。我們—我們不再是罪人。我們靠着神的恩典成為基督徒。記住，靠着我們自己，我們會跟以前一樣壞。但是，看，神的恩典已向我們顯現，那是使我們變成今日的我們的原因，基督徒弟兄姐妹們。

338 這一週對我來說非比尋常。我累了。我的頭腦累了。因為我—我已……我盡力而為了。每天都發生着奇特的事。我走進房裡，在裡面待幾分鐘，并驚異地明白了某些事，完全改變了我原來的觀點。

339 舉個例子，我走進那房間裡，作些筆記。我可能會拿起烏利亞·史密斯博士的書，哦，還有其他作者的書，看看他們的書中說些什麼。我想：“**這**就是第六印。**這**就是第四印。那麼，這個作者在他的書中是怎麼講的呢？他可能說：‘這是**這個，那個，或另一個。**’”然後，我就拿另一個人寫的書。這另一個人會說這是**如此這般**。看起來我只能……那些都沒有起到正確的作用。看到嗎？

340 於是我想：“哦，主啊，這是什麼意思呢？”我在房間裡來回走一會兒。我會跪下來禱告。再回去拿起聖經坐下來讀。接着，我又走來走去。

341 然後，當我靜下來時，忽然間它就像那樣地顯現出來了。我就馬上抓起一枝筆，就那樣把我所看見的記下來。我會像那樣注視着它，直到我把它記下來。

342 然後我會用那一天的其餘時間來查考它，看看它是否與整本聖經相吻合。那就是，“凡事察驗”。明白嗎？我就那樣得到了這些啓示。

343 我想：“有很多人看見異象。有很多人擁有啓示。”然而，如果它與神的道相違背，就不要理睬它；沒錯。不要理睬它。

344 接着我會把所得到的啓示，跟**這處**經文對比，再跟**那處**經文對比。我會記下一些筆記。我想：“哦，會衆聽到這個會很高興，因為它與**這段**經文和**那段**經文都吻合。現在，讓我們看看，**這裡**說的是什麼？是的。是的，它就在這裡，就在**這裡**。”看到嗎？

345 再把它帶回到聖經中去，并通過一週的傳講把它連貫起來。如今它已被錄在錄音帶上了。歡迎你們來聽。我已經盡我所知做了這些事，在基督徒的團契裡，靠着耶穌基督的恩典，向你們所有人傳講了。我已經盡了我最大的努力。

346 你們是我所見過的最好會衆之一。沒有其他人會比你們做得更好，這樣耐心地坐着聽道。你們全都是中午一點鐘就來，等到五點鐘，等教堂一開門就進來，帶着……讓人們進來。你們在寒冷的露天中站過；你們在雪中坐過；你們經歷過一切，靠着牆壁站着，兩腿都站痛了。我也看到男士們把他們的座位讓給女士們坐，各個角落裡人們都像那樣站着或坐着。我想：“主啊，這整件……”

347 這是奇妙的一個星期。整件事都是那樣奇妙，看人們怎樣來到這裡，看他們怎樣站在外面，在窗口，在門口，在後面那邊，站在每個地方聽道。作為一個講員，當然我很不夠講員資格。我—我有自知之明，知道我離一個講員還差得很遠。但是為什麼人們會像那樣坐下來聽呢？他們為什麼會那樣做？他們不是來聽像我這樣的一個人講道。他們來，因為這裡有某種東西吸引他們。沒錯。明白嗎？這裡面有某種東西吸引他們。

348 正如在我開始講道前，我的妻子在台上所唱的歌：

他們來自東西方，
他們來自遙遠之地，
與王宴樂，以王的貴賓的身份用餐。
多麼蒙福的朝聖者！
瞻仰他的聖容
發出神聖的光芒；
分享恩典的蒙福人，
如冠冕中閃光的寶石。

349 願你們牢記那一點，“要成為耶穌基督冠冕上的一顆寶石”。保羅對教會說：“你們是一你們是他冠冕上的珠寶，不，應該說是寶石。”我們要成為耶穌基督冠冕上的寶石。

350 我們不要，永遠不要高舉一個人。你們要忘掉我。我只是你的弟兄，一個靠恩典得救的罪人，連活着都不配。那的確是事實。我那樣說並不是謙卑，那是事實。我沒有什麼，根本沒有一樣可誇的東西。

351 但是神的恩典使我這雙糟糕的、模糊的眼睛，能看到越過時間帷幕那邊的事物，並且讓我回來。

352 當我還是小孩子的時候，我愛人們。我一直想有人愛我，與我交談。但是沒有人那樣做，因為我家庭的名聲不好。沒有人願意跟我說話。

353 但是當我把自己交託給神時，於是……我的家人，作為愛爾蘭人，我想：“也許……他們都是天主教徒，也許那就是答案。”於是我去到**那裡**，可是神不在那裡。於是我上了第一浸信會教會，但是神也不在那裡。

我說：“主啊，必定有一條道路是真實的。”

然後就有聲音說：“那就是神的道。”

我持守了神的道。看看每一個異象，每個地方。

354 那天，當我為這教堂安放奠基石時，我把那天早晨神在一個異象中指示我的話寫在那裡。“務要傳道，無論得時不得時，總要用百般的忍耐和教導來責備人。因為時候要到，人必厭煩純正的道理，耳朵發癢，就隨從自己的情欲，增添好些師傅，

并且掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語。”我見過那兩棵樹，我站在邊上，做完全相同的事。是的。那就是了。那是真實的。現在，你們不會……

355 記住。讓我再次勸誡你們。根本不要對任何人說“謝謝你”。不要說，不要認為，某某傳道人或某某人，某個必死的人，有什麼良善之處。因為他沒有。我不管他是誰。人心裡沒有任何是好的。沒錯。

356 如果有一大堆喇叭擺在這裡，其中一個喇叭能發出某一種音樂，那是因為有個人在吹它……所有的喇叭都是完全無聲的。是那個會吹喇叭的人，拿起喇叭并知道他怎麼吹。那與喇叭本身無關。它的聲音來自它背後的智慧。沒錯。因此，所有的喇叭都是一樣的。

357 每個人都是一樣的。每個基督徒也都是一樣的。在我們當中沒有大人物。我們不是偉大的男人，不是偉大的女人。我們都是弟兄姐妹，大家都是一樣的，都是同一類。我們不“偉大”。一個人不要使自己比別人偉大一些，那絕對是不該做的事。是的。我們大家都不過是人。

358 不要試圖解釋這些事。不要試圖做任何事，只要過着一個與神親近的生活，將讚美和尊榮歸給耶穌基督。現在你們每個人明白了嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 全心全意地愛主。你們會這麼做嗎？[“阿們。”]

我愛他，(我會的!) 我愛他
因為他先愛我
在各各他
為我付出救贖代價。

359 讚美神！每個人都完全明白嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 每個人都相信嗎？[“阿們。”] 記住我開始時所說的：“我們所傳的有誰信呢？耶和華的膀臂向誰顯露呢？”神是否已向你顯示他的憐憫、他的仁慈？[“阿們。”] 阿們。只要記住，全心全意地愛主。

360 我要回家了。若主願意，我會再回來，大約在六月一日。

361 如果主把它放在我心中，也許在這個夏季初期，比如在六月或什麼時候，也許在初秋，若主推遲再來的時間，我想回來用另外七個晚上傳講七個最後的號角。你們喜歡那樣嗎？你們喜歡那樣嗎？[會衆說：“阿們。”—編註。] 你們為我禱告，求神幫助我，好嗎？[“阿們。”] 好的。

362 直到我與你們再相會，記住這首古老的好歌：

我愛他，我愛他，
因為他先愛我，
在各各他
為我付出救贖代價。

363 現在我要你們低下頭。我要為你們禱告。在牧師宣布散會之前，我要為你們禱告。

364 我們在天上的父，願人們明白，主啊。雖然我知道有些人還不明白。但是，天父，願他們—他們知道這個目標。父啊，願他們明白，這些奧秘的揭示，那是你對他們的恩典。我要感謝你，主，讓我們有這樣的知識，明白你已向我們啓示的這些事。

365 我為在這裡的每一個人禱告，為參加這次系列聚會的每一個人禱告。如果有些人還沒有相信，主啊，願他們成為信徒。

366 我為將要通過錄音帶聽到這信息的所有的人禱告。無疑地，這些錄音帶信息會落在許多持有不同意見的不信者的家中或其它地方；但是，父啊，我為他們每一個人禱告，在他們說任何褻瀆的話之前，讓他們先坐下來，對照聖經來查考這錄音帶裡面所講的，也願他們能對你說他們是真誠的，要知道這是不是真理。父啊，我為他們禱告。

367 我為這些一直站在這個會場牆邊上的人，和那些站在外面的人，還有坐在自己車裡的人，為小孩子們和所有參加這次聚會的人禱告。主啊，我為所有的人禱告。

368 我祈求你垂聽我的禱告，求你祝福他們。首先，主啊，賜給他們每個人永生。我祈求不會有一個人失喪，一個也不會。

369 父啊，我們不知道這個重大的事件何時發生。但當我們看到這些跡象出現和經文得到應驗時，它使我們的心非常溫暖。我祈求父神幫助我們。

370 我祈求你幫助我們親愛的牧師內維爾弟兄。主啊，使他滿有恩惠、能力和理解力，使他能用這儲存的靈糧來餵養神的綿羊。

371 主啊，我祈求你讓疾病遠離我們。當人們生病時，求主幫助他們，讓他們記得主耶穌的全能的寶血仍然在祭壇上，作為他們的贖罪祭。我也祈求你使他們立刻得醫治。

372 祈求你使撒但的能力遠離他們，因為撒但企圖使他們氣餒，或使他們成為極端。或者，主啊，使敵人的一切能力遠離我們。主啊，用你的道潔淨我們。求主成就。

373 還有，主啊，求你幫助我。我—我—我正開始衰弱，主啊。我知道我的日子不會太多。我祈求你幫助我，讓我保持忠實，主啊，讓我保持誠實和真誠的，好叫我能夠承擔這個信息，只要是你命定我去承擔的。當我到了要倒下的時候，當我來到那河邊，波濤開始涌起時，哦神啊，讓我能把這把寶劍交給另一位能對它忠心、能傳講真理的人。主啊，求你恩準。在那個時候來到之前，求你幫助我，使我強壯、健康、有勇氣。

374 幫助我的教會。主啊，祝福我們大家。我們是你的。我們感覺到你的靈就在我們當中。我們相信你會垂聽我們的禱告。因為，我們將自己交託給你，攜帶你的道，在這地上剩餘的日子裡事奉你，奉神的兒子耶穌基督、我們敬愛的救主之名并為他的榮耀禱告。阿們。

我……（神祝福你們！）……我愛他，（全心全意地）

因為他先愛我。

375 神祝福你，內維爾弟兄…？…站在崗位上…？…

第七印延續

376 [你剛剛聽完的是 1963 年 3 月 24 日星期天晚上在印第安納州傑弗遜維爾的伯蘭罕堂裡所完整地傳講的“第七印”的原

版錄音帶。伯蘭罕弟兄不想把這個原版的錄音發布出去。第二天，1963年3月25日星期一，伯蘭罕弟兄去到弗雷德·索斯曼弟兄和詹姆斯·馬奎爾弟兄所住的汽車旅館房間裡，這兩位弟兄是當時負責製作錄音帶的人。伯蘭罕弟兄告訴這兩位弟兄：“我不想這個信息按這個樣子出去。”伯蘭罕弟兄自己聽了那個錄音帶後，他指示弟兄們在錄音帶的某個部分停住，然後在那個部分（第261節的開始）錄製一個新的長約二十分鐘的講道（第377節到第415節）。這個新的部分後來用來取代原版講道的結尾（第261節到第375節）。當年只有發布這個版本的“第七印”錄音版本，一直到1966年為止。伯蘭罕弟兄離世後，威廉·伯蘭罕傳道協會的理事會一致同意把在伯蘭罕堂所錄製的原版錄音帶發布出去。從那時起，就有兩個版本的錄音帶。現在我們把伯蘭罕弟兄這個添加的信息內容與“第七印”的原版內容放在同一個錄音帶裡。接下來你所聽到的聲音是伯蘭罕弟兄於1963年3月25日星期一在汽車旅館房間裡錄製的—編註。]

377 撒但不知道它，這是很好的一件事。因為，如果撒但知道了，他就會模仿那些。那是撒但做事的一貫伎倆。

378 因此，神已將它向整個世界，甚至向天上隱藏了起來，沒有任何途徑可以明白它，唯有神自己能揭示它。

379 今天晚上，我要你們注意，在第六印，第六印有一個三重目的。

那些騎者們也有一個三重目的。

380 在这一切事裡都有一個三重目的。那再次把我們帶回到一個“三”裡去。還有一個“七”，看，七印，七碗，等等。看，“三”和“七”，這是神的數學裡的數字，神用它來啓示他的道。

381 你們注意，就像那些騎者，看，有三匹馬出現。其中一匹是白馬，一匹是紅馬，一匹是黑馬。而第四匹馬，哦，是那三種顏色的混合色。看，一個三重目的。

382 神做了同樣的事。當神差派他的獅子，就是他的道，去與敵基督交戰時，做了同樣的事。

383 然後我們看到神在苦難時期差派牛出去，牛是獻祭的牲畜。因為在這個苦難時期，人們唯一能做的只有勞苦，作奴隸，把自己作為一種祭物獻上。

384 我們發現，接着在下一個時代，即改革者的時代，神派出人的智慧出去，一個像人臉面的獸，那就是在改革者當中出現的能力。

385 你們注意到了沒有？每一個……難怪今日人們還生活在改革者時代的影響之下，因為他們只是從神學的角度來看事情。他們按照神學院裡所教導的方法來看事情。那一度是神的方法，但我們已不是生活在那個時代了。

386 現在我們已經進入鷹的時代，整件事都要被啓示出來。對照《啓示錄》第 10 章，第 1 節到第 7 節。我們會看到，在《啓示錄》第 10 章，第 1 節到第 7 節這裡，“在第七位使者的信息發聲的時候，神一切的奧秘就都成全了。”

387 我們也看到，第六印的揭開，是為了三重目的。來看看這三重目的。

388 第一，就是那些睡着了的童女必須經過大災難時期以得到淨化。她的不信和拒絕這信息的罪必須被潔淨。她要在大災難時期被潔淨。我們在《啓示錄》第 7 章看到她們的結局，在第 6 章和第 7 章之間，她被潔淨了，并被賜予了白衣。看，她不是新婦。她是屬世教會，這些純潔的人們也許沒有機會接受這信息，或者在某種程度上被這些假先知蒙蔽了。她們沒有得到一次機會，但她們心裡是虔誠的。神知道她們的心。她們在這大災難時期被淨化。

389 你們注意到，另外還有一個淨化時期，那是發生在以色列人聚集時給他們的。那是第二重目的。神在大災難時期淨化以色列人。在那些聚集的千百萬人中，將有十四萬四千被揀選，他們也要被淨化。神要淨化以色列人。

390 注意，整個地球要被淨化。將有這樣的一種事發生，就是月亮、星星和全部自然界都要被淨化。你們明白那是什麼嗎？地球將自我更新，被淨化，為千禧年作好準備。千禧年就要來了。所有污穢的事物將在第六印中被淨化。

391 現在，你們注意到了嗎？在揭開這第七印的時候，也有一個三重奧秘。這一個，我已經……我會再講，其實我已經講過了，就是那七雷的奧秘。天上的七雷會揭開這個奧秘。它將發生在基督再來的時候，因為基督說沒有人知道他何時再來。

392 當猶太人問耶穌那些問題時，你注意到了嗎？我們知道……當我們將《馬太福音》第 24 章與六個印作比較時，沒有提到第七印。因為你看，基督說：“唯有神自己知道，連天使也不知道。”難怪，根本就沒有記載。你看，萬物寂靜，當時沒有發生任何事。天使們不知道它。沒有人知道主何時再來。

393 但到了那時，將會有一個七雷的聲音揭開那偉大的啓示。因此，我相信，對於我們這些……如果我們不知道，如果我們……那麼直到那時才會知道。但它將在本該被揭開的那日那時辰被揭開。因此，我們當做的事就是在神面前存敬畏的心，事奉他，做一切我們知道怎樣做的事，活出美好的基督徒的生命。這裡，我們看到第六印已經向我們揭開了，我們也明白了。我們知道這第七印要到了那個時刻才能向公眾揭開。

394 神讓這七雷發聲是有原因的。因為它必須來，看。因為那……我們發現基督，那羔羊，從神手中接過那本書，他打開了第七印。但是，你看，那是個隱藏的奧秘。沒有人知道它。但是，它與他所說的是一致的：“沒有人知道他什麼時候再來。”他們也不知道那七雷的奧秘。因此你看，它們都是聯繫在一起的。

395 今天，我們所知道的就這麼多，因為其餘的都被揭開，除了這一個印沒有顯露。但我坐在我的房間裡，我聽到這……或者，不是聽到，而是看到，它向這七雷顯露了。看，我們只能講到這裡，就這麼多。

396 我相信你們每個人都會事奉神，做正確的事。一生愛他，並事奉他。其餘的事神會看顧。

397 到此，靠着神的恩典，所有被封緘的六個印的奧秘，我們都已經講完了，我們知道也理解，第七印不能讓公眾知道。

398 主的再來，他再來的時辰，地球何時毀滅，你知道。主說過：“世界的末了有什麼預兆呢？”這是《馬太福音》第 24 章

裡門徒們問耶穌的問題。耶穌回答了那些問題。在《馬太福音》24:31，第31節裡，他說到以色列人要被聚集，成為一個國家。但過後他就開始講一個比喻，看。你看……“你們可以從無花果樹學個比方。當樹枝發嫩長葉的時候，你們就知道夏天近了。這樣，你們看見這件事發生時，也該知道時候近了。”看，以色列人聚集在自己的家園。但是你注意，耶穌不提這第七印的啓示。

399 這裡，當他揭開這第七印時，他再次略去了，看。因此我們明白它是個完全的奧秘，這個奧秘被揭開的時刻還未到。所以，目前我們只能知道這麼多，其餘的，大約在耶穌為他的新婦再次在世上顯現，或者不管發生什麼事時，才能知道。看，在那個時刻未到之前，讓我們都來禱告，活出一個好的、正直的基督徒的生命，盼望着他的再來。

400 如果這錄音帶恰好落到什麼地方的什麼人手中，你們不要試圖從這裡面搞出一個什麼主義來。你唯一要做的，就是繼續事奉神。因為，這個奧秘是那麼偉大，神甚至不讓約翰寫下來。雷聲把它宣告了出來，但是神……他知道，他應許我們，它一定會被揭開。但是，到目前為止，它還沒有被揭開。

401 我們為神所指示我們的事而感謝他。我坐在那房間裡已經有八天了。我剛剛向你們解釋過的信息，你們這裡許多人會明白。我說過，一直都有某種屬靈的事在發生着，我肯定你們沒有注意到。事情是這樣的，它絕對証實了，對這些經文的解釋是來自神的。

402 因為，在我們傳講這些印之前，我離開這裡去了西部，有一天上午大約十點鐘，主向我顯示一個異象。我就來這裡解釋我所見到的那個異象；在那個時候我還不知道它是什麼意思。它是由七位天使排列成的金字塔形。我們都記得那事。你們可以從那盤錄音帶裡知道那事，那篇信息叫作《**先生們，這是什麼時候了？**》。哦，現在，那確實就是你們目前所看見的。那七位天使……我在西部。

403 你們記得那些小使者們，它們往東飛。第二批使者，那些鴿子，一種較大的鳥，它們也往東飛。然後我注視着……它們一直都與我在一起。那就是第一次拉動和第二次拉動的事工。

404 接着，第三批使者從西部飛來，以迅速驚人的速度飛行，他們把我提起來。我就帶着這七個印的奧秘回到東部。正如在朱尼爾·傑克遜的夢中所見的，主讓我給他解釋的：“在那金字塔裡面，有一塊白石，上面沒有寫任何字。”那就是為什麼我必須到西部去，領受這些天使的信息，然後回到這裡向這個教會揭示它。你們還記得我說：“接下來要發生的事，將會在這個教會中。”完全就是那樣。

405 我要你們注意另一件發生了的事。如果你們聽過《**先生們，這是什麼時候了？**》那錄音帶的話，你會留意到，有一位天使特別引起我的注意。其他的天使看來都很平常。但這一位天使是一位特別顯著的天使。在那金字塔形的群體中，他在我左邊。

406 你們也記得，那沒有寫任何字的神秘白色岩石是在金字塔中。而天使們把我帶進由他們自己所組成的金字塔中，神的奧秘只有他們知道。他們是那些使者，是前來解釋那個金字塔，或者說是解釋隱藏在金字塔裡面的七個印秘密的信息。

407 在我左邊的那位天使，如果我們從左邊數到右邊的話，他其實就是最後一位或者說是第七位天使。因為，他在我左邊；我面向西部看着他，他面向東部，那就是在左邊。因此，那會是最後一位天使的信息，特別顯著。你們記得我說過，他的頭部如何向後仰，他有大而堅挺的翅膀以及他如何向我飛來。看，那就是這第七印，它仍然是一件引人注目的事。我們是……我們還不知道它是什麼，因為它不允許被揭開。

408 然而現在，在聚會中的每個人已注意到這一週的聚會多麼不尋常！每個人似乎……都帶着一種緊張的期待。每個人在下午一、兩點鐘就站在這裡等着開門，以便能坐在前面。很多人不得不靠着牆站着，有的人腳都抽筋了，等等。

409 這意味着什麼？是聖靈差遣這些使者下來，他們一直在向我們揭示這些奧秘。我們又注意到它是如何與神的道準確地吻合。

410 為了讓你們大家知道這是真理，神在它發生前大約兩三個月就預告了它。那是我前往西部去的時候，我不知道它是什麼，然後回來時帶回神所賜給我的解釋。記住，在那個異象中，當他把我提上去時，他沒有告訴我任何事。我十分害怕，怕我就要死去了，死於一場大爆炸。你看，他們不能那麼做。

411 那個解釋在我正需要它的時候才臨到我，那是在那個房間裡，他給我的，我都如實地傳達給了你們。

412 你們看，朋友們，異象不會落空。它們總是完美的。它們絕對是真實的。

413 看，異象加上神的道，加上歷史，加上教會時代，全都融合在一起。因此，我可以真誠地說，據我所知道的，并根據神的道、異象及啓示，這些解釋就是“**主如此說**”。

414 願主豐盛地祝福你們每一個人，我們現在起立，讓我們唱這個教會的一首老歌。神祝福你們每一位，阿們。

415 [伯蘭罕弟兄從他在 1963 年 3 月 24 日晚上所傳講的信息中第 374 節到第 375 節裡抽出四行加在下面—編註。]

我……（神祝福你們！）……我愛他（全心全意地），

因為他先愛我。

神祝福你，內維爾弟兄…？…站在崗位上…？…



第七印 CNT63-0324E

(The Seventh Seal)

七印的啓示系列

威廉·瑪利安·伯蘭罕弟兄的這篇信息，原稿是 1963 年 3 月 24 日星期天晚上，在美國印第安納州傑弗遜維爾的伯蘭罕堂以英文傳講的。英文信息是摘自錄音帶，未做任何增刪改動，印刷成書面信息。這篇中文翻譯是由神之聲錄音機構印刷發行。

CHINESE TRADITIONAL

©2019 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

版權聲明

版權所有。本書是一個傳揚耶穌基督福音的工具，獲準以家用打印機打印出來，作為個人使用或免費發放。本書在未經神之聲錄音機構®書面允許下，不準售賣，大量複製，在網站上發佈，收藏在檢索系統中，翻譯成其它語言，或用於募集資金。

欲獲得更多資料或其它閱讀材料，請聯絡：

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org